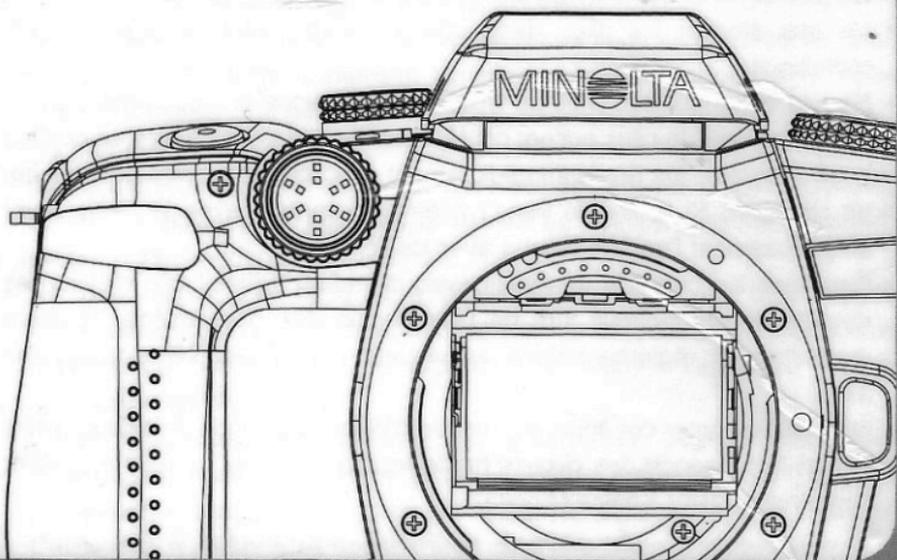




KONICA MINOLTA

DYNAX 60

MAXXUM 70



F MODE D'EMPLOI

POUR UNE UTILISATION CORRECTE EN TOUTE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement tous les avertissements avant d'utiliser cet appareil.

ATTENTION

Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner leur dégradation. Elles peuvent couler et laisser échapper des liquides caustiques, surchauffer ou exploser et causer des blessures ou entraîner des détériorations du matériel. Respecter les consignes suivantes :

- Utiliser uniquement le type de pile préconisé dans ce mode d'emploi.
- Ne pas inverser les polarités lors de la mise en place de la pile.
- Ne pas utiliser de piles détériorées ou endommagées.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur, au feu, à l'eau, ou à l'humidité.
- Ne pas essayer de court-circuiter ou de démonter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans une boîte en métal ou près d'objets métalliques.
- Ne pas mélanger des piles de type, de provenance et d'âge différents.
- Ne pas utiliser de piles qui ont coulé. Si du liquide venait à être en contact avec vos yeux, les rincer immédiatement avec de l'eau claire et consulter un médecin. Si le liquide venait à être en contact avec la peau, laver soigneusement l'endroit touché avec de l'eau.
- Recouvrir les contacts des piles avec du ruban adhésif afin d'éviter les risques de court-circuit lors de l'élimination des piles usées. Toujours respecter les réglementations en vigueur concernant l'élimination des piles.
- Ne pas démonter cet appareil. Risque d'électrocution ou de brûlure étant donné la présence des circuits haute tension. En cas de panne, confier l'appareil au SAV Konica Minolta.

ATTENTION

- Retirer immédiatement les piles et cesser d'utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il a subi un impact et laisse apparaître ses circuits internes, en particulier ceux du flash. Le flash comporte un circuit haute tension qui peut provoquer des électrocutions et des brûlures. L'utilisation d'un appareil endommagé ou d'une pièce endommagée peut entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Conserver les piles ou les petits accessoires qui pourraient être avalés, hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion accidentelle de l'un de ces éléments, consulter immédiatement un médecin.
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants. Être prudent lors de son utilisation en leur présence.
- Ne pas déclencher le flash lorsque l'appareil est très près des yeux d'une personne. Cela pourrait l'éblouir.
- Ne pas déclencher le flash vers le conducteur d'un véhicule. Cela pourrait le distraire ou l'éblouir et provoquer un accident.
- Ne pas viser directement le soleil ou de fortes sources lumineuses avec le viseur ou l'objectif. L'intensité lumineuse pourrait endommager votre vue voire causer une cécité.
- Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement humide ou avec les mains mouillées. Si un liquide est entré accidentellement dans l'appareil, retirer immédiatement les piles et cesser de l'utiliser. Risque de court-circuit, d'électrocution ou d'incendie.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'un gaz ou d'un liquide inflammable comme l'essence, le benzène, ou un diluant. Ne pas utiliser d'alcool, de benzène, ou de diluant pour nettoyer l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.
- Cesser immédiatement d'utiliser cet appareil s'il dégage une odeur étrange, s'il chauffe ou émet de la fumée. Retirer immédiatement les piles en faisant attention à ne pas se brûler si elles sont très chaudes. L'utilisation d'un appareil endommagé ou d'une pièce endommagée peut entraîner des risques pour l'utilisateur.
- En cas de panne, confier l'appareil au SAV Konica Minolta.

ATTENTION

- Ne pas viser directement le soleil. Risque d'incendie si les rayons solaires sont focalisés sur une surface inflammable par un objectif ou une lentille. Replacer le capuchon d'objectif lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas ranger l'appareil dans un endroit exposé à l'humidité ou à la chaleur comme le coffre ou la boîte à gants d'une automobile par exemple. L'appareil ou les piles pourraient être endommagés ce qui pourrait entraîner des brûlures ou des blessures causées par la chaleur, le feu, une explosion ou le liquide des piles.
- Si les piles ont coulé, cesser d'utiliser l'appareil.
- Ne pas déclencher le flash lorsque son réflecteur se trouve en contact avec une personne ou un objet. Risque de brûlure.
- Ne pas appuyer fortement sur la surface de l'écran ACL. Un écran brisé pourrait provoquer des blessures et la solution liquide qui s'en échapperait est corrosive. Si ce liquide a été en contact avec la peau, laver la zone touchée avec de l'eau claire. S'il a été en contact avec les yeux, les rincer immédiatement avec de l'eau claire et consulter un médecin.

Konica Minolta est une marque déposée de Konica Minolta Holdings, Inc. Dynax et Maxxum sont des marques déposées de Konica Minolta Camera, Inc.

TABLE DES MATIÈRES

Félicitations pour l'achat de cet appareil Minolta. Prenez le temps de bien lire ce mode d'emploi pour profiter pleinement de ses possibilités.

Nomenclature	8
Écran de contrôle	10
Viseur	11
Pour commencer.....	12
Fixation de la courroie.....	12
Montage de l'objectif	13
Démontage de l'objectif.....	13
Mise en place des piles.....	14
Témoin d'état des piles	15
Chargement du film	16
Réglage dioptrique	17
Réglage de la date et de l'heure - Version dateur	18
Remplacement des piles - Version dateur	19
Opérations de base.....	20
Mise sous tension de l'appareil	20
Tenue de l'appareil	20
Prise de vues.....	21
Indicateurs de mise au point	22
Situations de mise au point particulières.....	22
Mémorisation du point	23
Modes flash	24
Témoins de flash	25
Portée du flash	25
Programmes-résultats	26
Rembobinage du film	28
Rembobinage manuel	29
Petit guide à la photographie	30
Qu'est-ce qu'un diaph ? Qu'est-ce qu'un IL ?.....	31
Opérations avancées	32
Sélecteur de mode	32
À propos du programme tout-auto	33
Programme - P	34
Priorité à l'ouverture - A.....	35
Priorité à la vitesse - S	36
À propos des vitesses	37
Qu'est-ce qu'un nombre f/ ?.....	37
Manuel - M	38

Mesures en mode manuel.....	39
Poses longues (Bulb)	40
Fixation du bouchon d'oculaire.....	41
Accessoires optionnels du viseur.....	41
Correction d'exposition.....	42
Test de la profondeur de champ.....	43
Touche de mémorisation d'exposition (AEL).....	44
À propos de la synchro lente.....	45
Touche AF.....	46
Mise au point manuelle - MF.....	48
Sélecteur de fonction.....	49
Signaux sonores.....	49
Modes d'entraînement.....	50
Notes sur l'entraînement en continu.....	51
Notes sur le retardateur.....	51
Notes sur la télécommande.....	52
Multi-expositions.....	53
Bracketing d'exposition.....	54
Modes AF.....	56
Réglage ISO manuel.....	57
Modes de mesure.....	58
Réduction des yeux rouges.....	59
Flash distant sans cordon.....	60
Notes sur le flash sans cordon.....	62
Version dos dateur.....	63
Fonctions personnalisables.....	64
Fonction pers. 1 - Priorité AF/Déclenchement.....	66
Fonction pers. 2 - Rembobinage du film.....	66
Fonction pers. 3 - Amorce film.....	66
Fonction pers. 4 - Mémoire DX.....	67
Fonction pers. 5 - Déclenchement sans film.....	67
Fonction pers. 6 - Touche mémo d'objectif.....	67
Fonction pers. 7 - Décalage de programme.....	68
Fonction pers. 8 - Touche AF.....	69
Fonction pers. 9 - Touche mémo d'expo (AEL).....	70
Fonction pers. 10 - Illuminateur d'assistance AF.....	70
Fonction pers. 11 - Mesure d'expo au flash.....	71
Fonction pers. 12 - Illumination de zone AF.....	72
Fonction pers. 13 - Déclenchement sans objectif.....	72
Fonction pers. 14 - Déclenchement dos ouvert.....	72
Fonction pers. 15 - Format de date (modèle dateur).....	73
Réinitialisation des fonctions personnalisables.....	73

Notes sur les accessoires.....	74
Notes sur les objectifs.....	74
Notes sur les flashes-accessoires.....	76
Synchro haute-vitesse (HSS).....	77
Contrôleur IR-1N.....	77
En cas de problème.....	78
Entretien et rangement.....	80
Conditions d'utilisation.....	80
Rangement.....	80
Nettoyage.....	81
Avant un événement important.....	81
Questions et SAV.....	81
Caractéristiques techniques.....	82

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas être la cause d'interférences dangereuses, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, cause éventuelle d'opération non souhaitée. Tout changement ou modification non approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner sa nullité.

Ce produit a été testé et estimé conforme aux limites imposées aux produits numériques de classe B, dans le cadre de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites imposent une protection raisonnable contre les interférences dangereuses à domicile. Cet appareil génère, utilise et irradie une fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de créer des interférences dangereuses avec les fréquences radio. Toutefois, rien ne garantit qu'une interférence ne se produise pas dans le cas d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'une interférence avec la radio ou la télévision détectée lors de la mise en et hors service, l'utilisateur peut remédier à ce problème en effectuant une des opérations suivantes :

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise ou à un circuit différent de celle du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien spécialisé en radio/TV.

Cet appareil de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

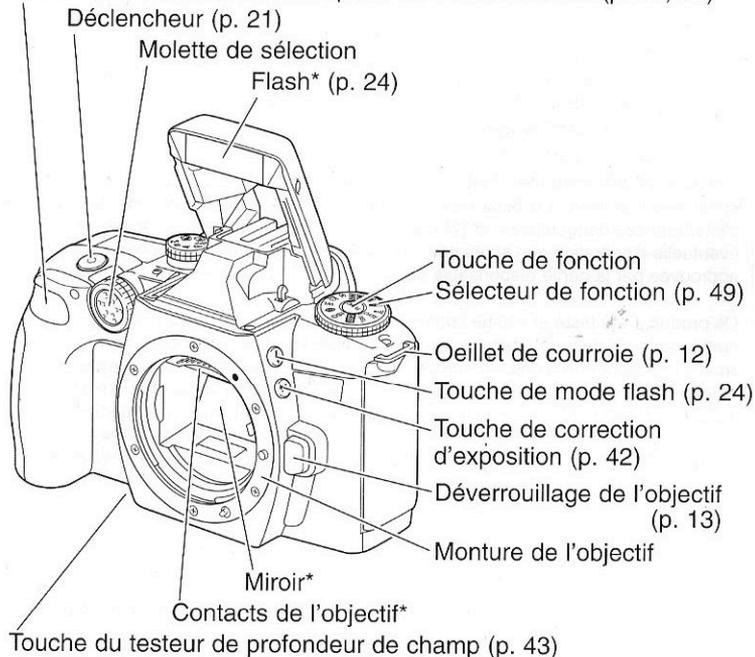


Ce label figurant sur votre appareil certifie qu'il est conforme aux normes en vigueur dans l'Union Européenne pour ce qui concerne les éventuelles interférences causées aux équipements électriques. CE signifie "Conformité Européenne".

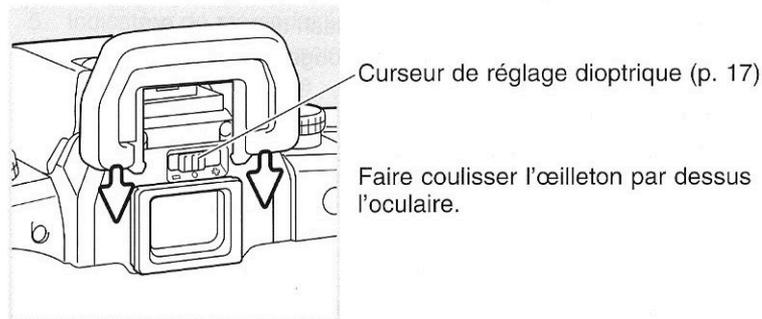
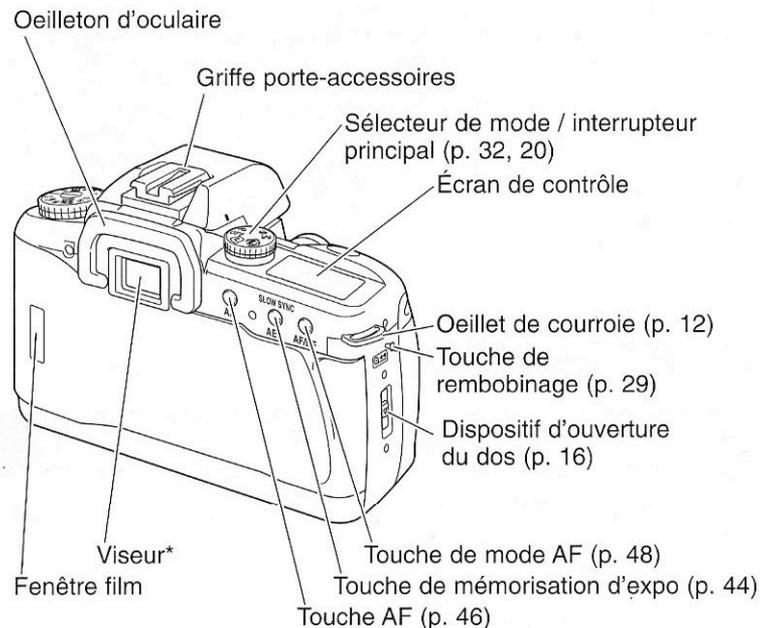
NOMENCLATURE

*Cet appareil est un instrument optique de précision. Il est recommandé de veiller à sa propreté et à celle des surfaces optiques. Lire à ce sujet les conseils concernant l'entretien en fin de mode d'emploi (p. 80).

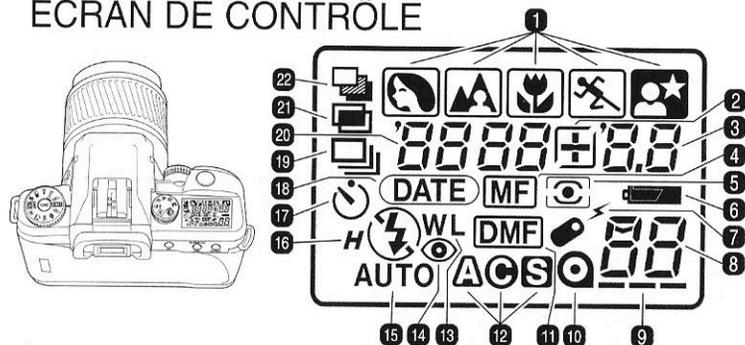
Témoin du retardateur / Récepteur de télécommande (p. 51, 52)



La porte du logement piles (p. 14) et le filetage pour trépied sont situés sous la semelle du boîtier.

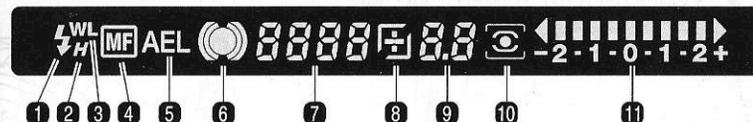
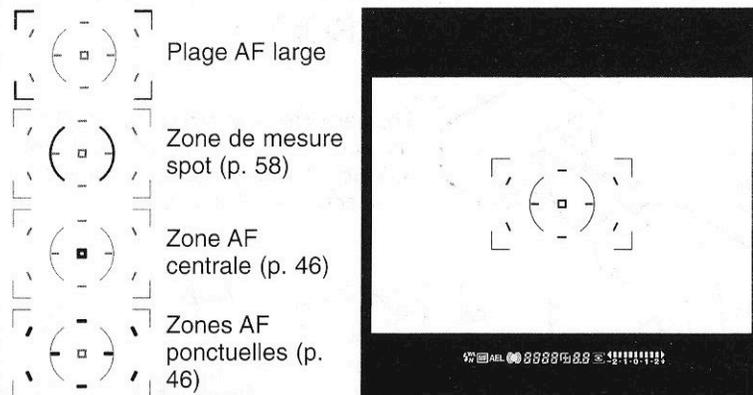


ÉCRAN DE CONTRÔLE



1. Indicateurs de programmes-résultats (p. 26)
2. Indicateur de correction d'exposition (p. 42)
3. Affichage de l'ouverture
4. Indicateur de mise au point manuelle (p. 48)
5. Indicateur de mode de mesure (p. 58)
6. Indicateur de l'état des piles (p. 15)
7. Indicateur de télécommande (p. 50, 52)
8. Compteur de vues
9. Témoins d'entraînement du film
10. Indicateur de cartouche de film
11. Indicateur de retouche manuelle du point (p. 56)
12. Indicateurs de mode AF (p. 56)
13. Indicateur de flash sans cordon / flash distant (p. 60)
14. Indicateur de réduction des yeux rouges (p. 59)
15. Indicateurs de mode flash (p. 24)
16. Indicateur de synchro haute-vitesse (p. 77)
17. Indicateur de retardateur (p. 51)
18. Indicateur d'impression de date (p. 63) (sur version dateur)
19. Indicateur d'entraînement vue par vue / continu (p. 50)
20. Affichage de la vitesse
21. Indicateur d'exposition multiple (p. 53)
22. Indicateur de bracketing d'exposition (p. 54)

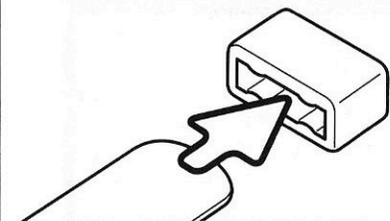
VISEUR



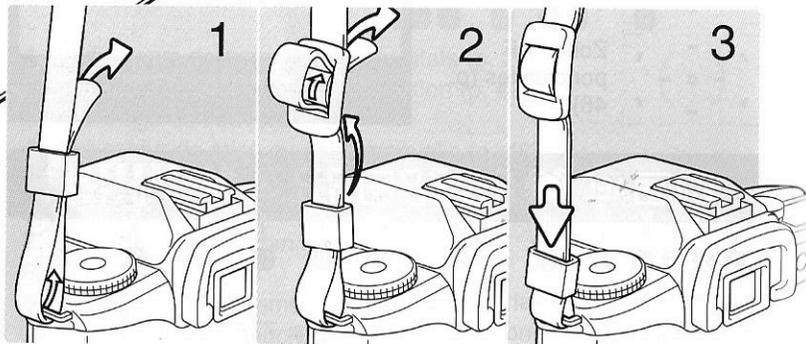
1. Indicateur de flash (p. 25)
2. Indicateur de synchro haute-vitesse (p. 77)
3. Indicateur de flash sans cordon / flash distant (p. 60)
4. Indicateur de mise au point manuelle (p. 48)
5. Indicateur de mémorisation d'expo (p. 44)
6. Témoins de mise au point (p. 22)
7. Affichage de la vitesse
8. Indicateur de correction d'expo (p. 42)
9. Affichage de l'ouverture
10. Indicateur de mode de mesure (p. 58)
11. Échelle d'exposition (p. 39, 45)

La zone de mise au point centrale et les zones AF ponctuelles s'illuminent brièvement lorsque la mise au point est obtenue afin d'indiquer l'endroit où elle a été effectuée.

POUR COMMENCER FIXATION DE LA COURROIE



Les rainures internes du passant de courroie étant orientés comme indiqué ci-contre, passer l'extrémité de la courroie à l'intérieur.

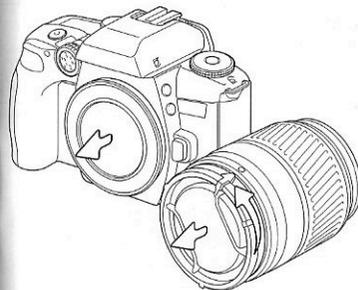


Passer ensuite l'extrémité dans l'œillet de courroie de l'appareil en l'engageant par le bas, puis dans le passant (1). Attacher la courroie de façon à ce que son extrémité se trouve du côté de l'appareil.

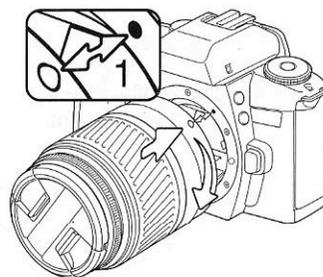
Passer l'extrémité de la courroie dans le clip de serrage et la tirer pour la bloquer (2). Laisser une boucle, pour faire passer plus facilement la courroie dans le clip de blocage.

Faire coulisser le passant en butée sur l'œillet de fixation de la courroie (3). Effectuer les mêmes opérations pour l'autre côté de la courroie.

MONTAGE DE L'OBJECTIF

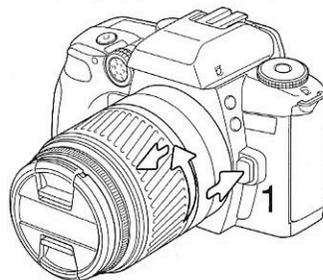


Cet appareil utilise des objectifs interchangeables. Voir page 74 pour davantage d'informations sur les objectifs compatibles. Ne jamais toucher le miroir ou les contacts. Retirer le bouchon du boîtier et le bouchon arrière de l'objectif. La flèche du bouchon arrière doit être alignée avec le repère de montage de l'objectif.



Aligner le repère rouge de l'objectif avec celui de l'appareil (1). Engager doucement l'objectif dans la monture et le tourner dans le sens horaire jusqu'à son encliquetage. Ne pas l'engager en biais. Si le montage ne s'effectue pas correctement, vérifier l'orientation et l'alignement des repères de montage. Ne jamais forcer le montage d'un objectif.

DÉMONTAGE DE L'OBJECTIF

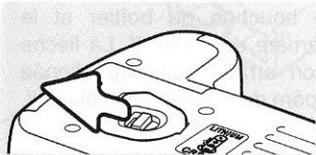


Tout en appuyant sur le touche de déverrouillage (1), tourner l'objectif dans le sens anti-horaire jusqu'en butée. Le désengager doucement.

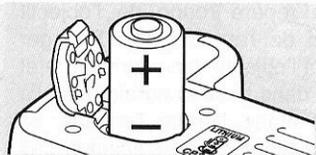
Remettre le bouchon arrière sur l'objectif et le bouchon de boîtier si un autre objectif n'est pas immédiatement remonté.

MISE EN PLACE DES PILES

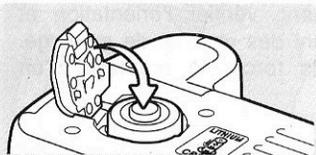
Cet appareil utilise 2 piles lithium 3V de type CR2. Avant utilisation, lire la partie consacrée aux piles dans le chapitre Sécurité d'utilisation page 2. Lors du remplacement des piles, vérifier que l'appareil est hors tension (sélecteur de mode sur OFF).



Faire coulisser le verrou du logement piles comme indiqué et ouvrir la porte. Ne pas poser l'appareil sur sa semelle lorsque la porte du logement piles est ouverte, cela pourrait l'endommager.



Engager les piles en respectant les polarités indiquées sur le schéma à côté du logement piles. Vérifier que les polarités sont orientées correctement.



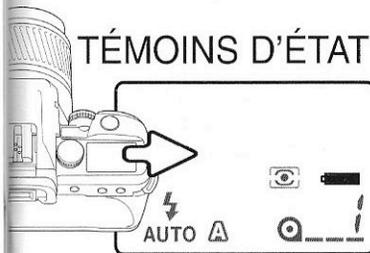
Refermer la porte du logement piles et appuyer dessus jusqu'à son encliquetage.

Version dateur

L'affichage de la date clignote lors de la mise sous tension de l'appareil jusqu'à ce que l'horloge et le calendrier soient réglés. Voir page 18 pour le réglage de la date et de l'heure.

L'horloge et le calendrier sont alimentés par les piles de l'appareil. Si les piles sont retirées, la date et l'heure sont réinitialisés, et la fonction d'impression de la date est désactivée. Pour sauvegarder la date et l'heure avant de changer les piles, voir page 19.

TÉMOINS D'ÉTAT DES PILES



L'appareil possède un témoin d'état des piles qui apparaît sur l'écran de contrôle à sa mise sous tension. Si l'écran est totalement vide (aucun affichage) cela signifie que les piles sont épuisées ou mal installées.



Témoin de piles neuves : la puissance d'alimentation est adaptée à toutes les fonctions de l'appareil.



Témoin de piles faibles : le témoin clignote. L'appareil fonctionne normalement mais prévoir un remplacement prochain des piles. La recharge du flash peut être longue.

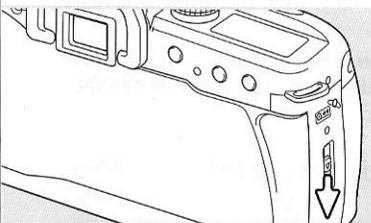


Témoin de piles usées : le demi-témoin clignote et il n'y a aucun autre affichage sur l'écran de contrôle. La puissance d'alimentation est insuffisante. Le déclenchement est impossible. Remplacer les piles.

Parfois, le témoin d'état des piles peut donner une indication erronée d'alimentation insuffisante alors que les piles sont neuves. Mettre successivement l'appareil hors et sous tension plusieurs fois afin de rétablir un affichage normal.

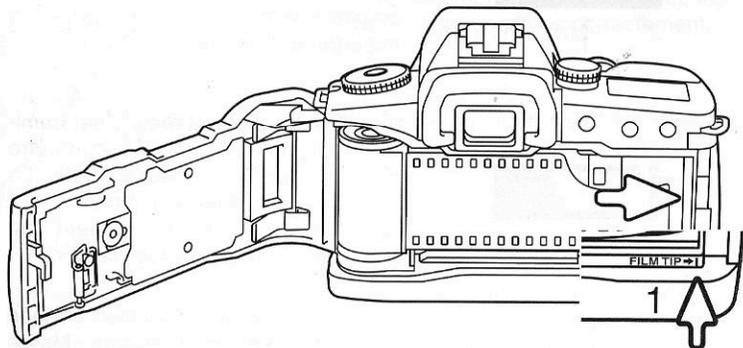
CHARGEMENT DU FILM

Toujours charger ou décharger un film en lumière atténuée afin d'éviter les risques de le "voiler". L'appareil reconnaît automatiquement la sensibilité du film (ISO) grâce au système de codage DX. Avec un film non codé DX, l'appareil conserve le réglage de sensibilité du film précédent. Voir page 57 pour le réglage manuel de la sensibilité.

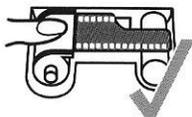


Ouvrir le dos de l'appareil en glissant son dispositif d'ouverture vers le bas.

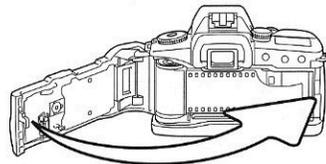
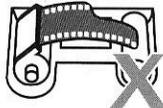
Les lamelles de l'obturateur de haute précision sont extrêmement sensibles à la pression. Ne jamais les toucher avec les doigts ou l'amorce du film.



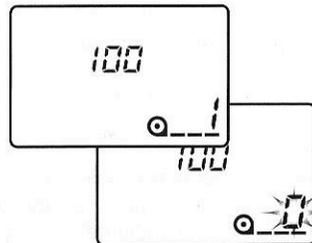
Engager la cartouche de film dans son logement. Engager l'amorce sur les rails du guide-film et la tirer jusqu'au repère (1). Si l'amorce est trop tirée, sortir la cartouche et repousser en douceur l'excédent de film dans la cartouche.



Maintenir la cartouche de façon à ce que le film soit à plat.



Refermer le dos. L'appareil avance automatiquement le film à la première vue. Attention à ne pas coincer la courroie en refermant le dos.



Lorsque le film est chargé correctement, le compteur de vues affiche ("1"). La sensibilité du film (ISO) apparaît sur l'écran de contrôle pendant 5 secondes.

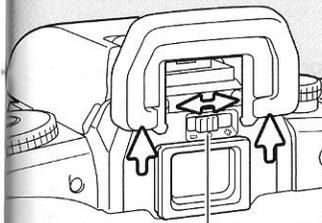
Lorsque le film n'est pas chargé correctement, le compteur de vues clignote et affiche ("0"). Renouveler le chargement du film.

Notes sur l'appareil

Ne pas utiliser de films instantanés Polaroid 24 x 36 dans cet appareil : risque de problème d'entraînement. Ne pas utiliser de film infrarouge, le détecteur du compteur de vues voilerait le film. Il n'est pas possible de réaliser plus de 40 vues avec un film. Avec un film 72 vues, le rembobinage s'effectuera automatiquement après la 40^{ème} vue.

RÉGLAGE DIOPTRIQUE

Le viseur est équipé d'un dispositif de réglage dioptrique qui permet un ajustement entre - 2 et +1 dioptrie.



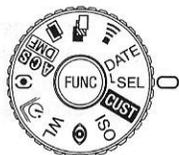
Courseur de réglage dioptrique

Faire coulisser l'ocillon vers le haut en poussant les côtés vers le haut pour dégager le curseur du correcteur.

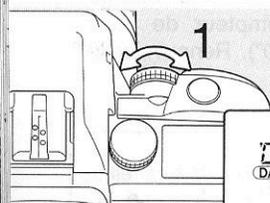
Tout en regardant dans le viseur, faire coulisser le curseur de réglage jusqu'à ce que l'image du viseur soit bien nette. Remettre l'ocillon en place.

RÉGLAGE DATE ET HEURE - VERSION DATEUR

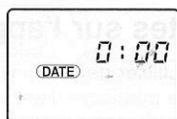
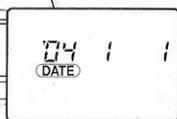
L'horloge et le calendrier de l'appareil doivent être réglés pour l'impression de la date sur les photos. L'affichage de la date clignote lors de la mise sous tension de l'appareil s'ils n'ont pas été réglés ou s'ils ont été réinitialisés parce que les piles étaient usées.



Placer le sélecteur de fonction en position "sélection de date" (SEL). Le calendrier s'affiche sur l'écran de contrôle. Le format de la date est de type année, mois, jour, et peut être modifié, voir page 64.



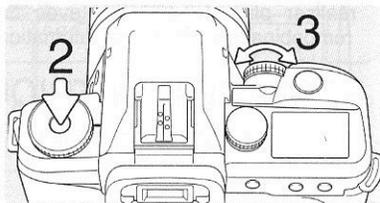
Faire tourner la molette de sélection (1) pour sélectionner l'enregistrement de la date et de l'heure; l'enregistrement sélectionné clignote.



Calendrier

Horloge

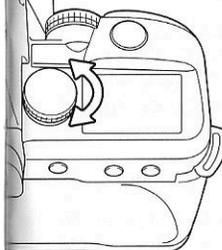
Pour passer de la date à l'heure, appuyer et maintenir enfoncée la touche "fonction" (2) et tourner la molette de sélection (3). L'appareil utilise une horloge 24 heures donc 14:00 correspond à 2 heures de l'après-midi. Le calendrier est automatique jusqu'en 2039.



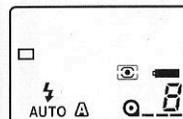
Continuer jusqu'à ce que le calendrier et l'horloge soient réglés. Placer le sélecteur de fonction sur n'importe quelle position sauf DATE, SEL, ou CUST pour visualiser l'affichage standard de l'écran de contrôle. Voir page 63 pour l'utilisation de la fonction d'impression de la date.

REPLACEMENT DES PILES - VERSION DATEUR

Lorsque les piles sont retirées, l'horloge de l'appareil s'arrête. La procédure ci-dessous permet de sauvegarder les réglages de la date et de l'heure pendant le remplacement des piles.



Mettre l'appareil sous tension puis hors tension à partir du sélecteur de mode. L'appareil enregistre en mémoire interne la date et l'heure à chaque fois qu'il est mis sous tension ou hors tension.



Changer les piles comme expliqué page 14. Mettre l'appareil sous tension. Si l'écran de contrôle normal apparaît, l'horloge et le calendrier n'ont pas été réinitialisés.

Si l'affichage de la date clignote lors de la mise sous tension de l'appareil, l'horloge et le calendrier ont été réinitialisés. Voir page ci-contre pour le réglage de la date et de l'heure.

OPÉRATIONS DE BASE

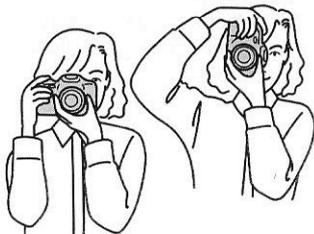
Cette section présente les opérations de base de l'appareil. Bien se familiariser avec les opérations de cette section avant de passer au chapitre suivant.

MISE SOUS TENSION DE L'APPAREIL

Pour mettre l'appareil sous tension, tourner le sélecteur de mode pour sélectionner le mode souhaité (1). Cette section consacrée aux opérations de base considère que le mode Programme Tout auto est sélectionné : lettre P entourée. Le mode Programme Tout auto simplifie le processus de prise de vues. Pour davantage d'informations sur ce mode et sur les autres modes, voir page 32.

TENUE DE L'APPAREIL

Maintenir fermement la poignée de l'appareil dans la main droite et utiliser la main gauche pour soutenir l'objectif. Garder les coudes bien calés de chaque côté du corps et s'assurer d'un bon appui. Toujours garder la courroie de l'appareil autour du cou ou enroulée autour du poignet pour éviter une chute accidentelle de l'appareil.



Utiliser un trépied pour photographier avec un téléobjectif ou en pose longue. Sans trépied, prendre appui contre un mur ou poser les coudes sur une surface stable pour stabiliser l'appareil.

PRISE DE VUES



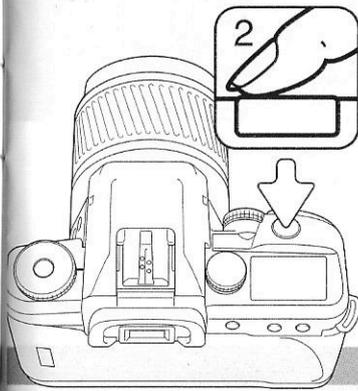
Centrer le sujet dans le cadre. Avec un zoom, tourner la bague de zooming pour cadrer le sujet comme souhaité.



Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour activer les systèmes d'autofocus et d'exposition (1). Le témoin de mise au point dans le viseur (p. 22) confirme la mise au point, et la zone AF centrale ou une zone ponctuelle s'illuminent rapidement. Si le témoin de mise au point clignote, recommencer la procédure.

Ouverture
Vitesse
Témoin de mise au point
Indicateur de flash

Si le flash est nécessaire pour l'exposition, il s'érige automatiquement et le témoin de flash apparaît dans le viseur (p. 25). Dans les situations d'éclairage faible, le flash fonctionne comme illuminateur d'assistance AF (p. 70).



La vitesse et l'ouverture utilisées pour l'exposition sont affichées dans le viseur et sur l'écran de contrôle.

Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo (2). Appuyer doucement et progressivement sur le déclencheur de façon à ne pas faire bouger l'appareil pendant l'exposition.

INDICATEURS DE MISE AU POINT

Les indicateurs de mise au point du viseur indiquent l'état de l'autofocus. La durée de la mise au point peut être plus longue avec un objectif macro ou un télé ou si la lumière ambiante est très faible.



- Mise au point mémorisée.
- Mise au point confirmé (AF en continu - p. 56).
- Témoin clignotant : mise au point impossible. Déclencheur verrouillé.
- Mise au point (AF en continu). Déclencheur verrouillé.

Lorsque la mise au point auto ne peut être effectuée, il est possible que le sujet soit trop proche ou que le type de scène cadrée empêche la mise au point. Utiliser la mémorisation de mise au point ou la mise au point manuelle (p. 48).

La priorité à l'autofocus ou la priorité au déclenchement peuvent être choisies avec la fonction personnalisable 1 (p. 64).

SITUATIONS DE MISE AU POINT PARTICULIÈRES

Il arrive que l'appareil ne parvienne pas à faire la mise au point dans certaines situations. Utiliser la mémorisation ou la mise au point manuelle (p. 48).



1. Le sujet situé dans la zone AF est très lumineux, ou présente un très faible contraste.
2. Deux sujets situés à des distances différentes sont tous les deux dans la zone AF.
3. Le sujet est situé devant un fond ou un objet très lumineux.
4. Le sujet est composé d'une série de lignes alternativement claires et sombres et remplit complètement la zone AF.

MÉMORISATION DU POINT

La mémorisation de la mise au point est utilisée pour faire la mise au point sur un sujet qui est situé en dehors de la zone AF. Elle peut aussi être utilisée pour faire le point sur un sujet situé à même distance que le sujet principal lorsque l'appareil ne peut faire correctement le point sur ce dernier.



Témoin de mise au point

Cadrer le sujet au centre de la zone de mise au point AF, puis appuyer à mi-course sur le déclencheur pour mémoriser le point (1).

Lorsque le témoin de mise au point apparaît dans le viseur, le point est mémorisé. Si le témoin clignote, la mise au point n'a pu être réalisée, recommencer la procédure.

L'exposition est mémorisée avec la mise au point. Relâcher le déclencheur pour annuler la mémorisation du point.



Composer la photo tout en maintenant le déclencheur enfoncé à mi-course.

Appuyer à fond sur le déclencheur (2) pour prendre la photo.

MODES FLASH

Le flash intégré est conçu pour être utilisé avec des objectifs dont les focales sont équivalentes ou supérieures à 28 mm. Avec des objectifs de focales inférieures à 28 mm, les coins de l'image ne seront pas éclairés. Retirer le pare-soleil pour éviter les ombres portées, voir page 75. Le déclenchement est impossible tant que le flash n'est pas chargé. Rabattre le flash lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



Flash auto : le flash intégré s'érige automatiquement si nécessaire. Disponible uniquement en modes programme tout auto, programme, et programme-résultat (p. 32).

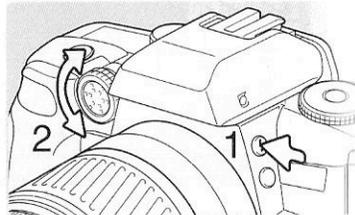


Fill-flash : l'éclair est émis pour chaque vue quel que soit l'éclairage ambiant. Le fill-flash peut être utilisé pour atténuer les ombres portées par le soleil.



Flash annulé : le flash n'émet pas d'éclair. Pour la photographie dans des lieux où l'utilisation du flash est interdit, pour un éclairage naturel du sujet, ou si le sujet est hors de portée.

Pour changer de mode flash en modes tout auto, programme, et programme-résultat, appuyer et maintenir enfoncée la touche de mode flash (1) et faire tourner la molette de sélection (2) jusqu'à ce que le mode souhaité soit affiché sur l'écran de contrôle.



En modes d'exposition priorité à l'ouverture, priorité à la vitesse ou manuel, le flash est réglé sur flash annulé. Pour utiliser fill-flash, appuyer sur la touche de mode flash pour ériger le flash. Pour davantage d'informations sur les flashes-accessoires, voir page 76.

TÉMOINS DE FLASH

Le témoin de flash du viseur indique l'état du flash.



Fixe : le flash est chargé et prêt à émettre un éclair.



Clignotant : l'éclair a été suffisant pour une bonne exposition.

Lorsque le témoin de flash ne clignote pas après le déclenchement, cela signifie que le sujet est hors de portée du flash.

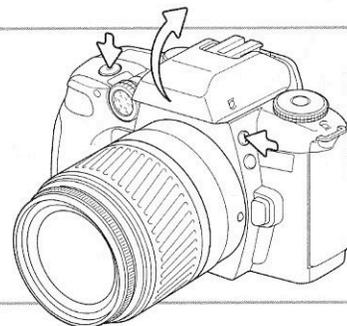
PORTÉE DU FLASH

La portée du flash intégré dépend de la sensibilité du film et de l'ouverture utilisée. Pour être correctement exposé, le sujet doit être situé dans la portée du flash indiquée dans le tableau ci-dessous.

Ouverture	100 ISO	400 ISO
f/2,8	1 ~ 5,6 m.	1 ~ 11 m
f/3,5	1 ~ 4,5 m	1 ~ 9 m
f/4,0	1 ~ 4 m	1 ~ 8 m
f/5,6	1 ~ 2,8 m	1 ~ 5,6 m

Notes

En modes programme tout auto, programme, et programmes-résultats, le fill-flash peut être utilisé avec des expositions spécifiques. Appuyer et maintenir enfoncée la touche de mode flash tout en appuyant sur le déclencheur pour réaliser l'exposition ; le flash s'érigera automatiquement.



PROGRAMMES-RÉSULTATS

Les programmes-résultats optimisent les réglages de l'appareil afin qu'ils soient adaptés au mieux au thème de prise de vues. Cinq programmes-résultats sont disponibles.

Placer le sélecteur de mode (1) sur la position programme-résultat.

Agir sur la molette de sélection (2) pour sélectionner le programme souhaité; le programme actif est affiché en haut de l'écran de contrôle.



Avec les programmes-résultats, toutes les fonctions de l'appareil ne peuvent pas être sélectionnées.



Portrait - pour de superbes portraits devant un arrière-plan flou. Pour de meilleurs résultats, utiliser un zoom en position téléobjectif ; les longues focales n'exagèrent pas les reliefs du visage et l'étroite profondeur de champ permet de détacher le sujet de l'arrière-plan. Utiliser le fill-flash (p. 24) en contre-jour ou avec un fort éclairage pour éviter les ombres portées.



Paysage - pour des paysages très nets, avec une vitesse assez rapide pour empêcher les flous de bougé. Pour de meilleurs résultats, utiliser un zoom en position grand-angle ou utiliser un objectif grand-angle. Si possible, intégrer des premiers plans pour accentuer l'impression d'étagement de la profondeur.

Pour photographier un portrait dans un paysage, utiliser fill-flash (p. 24) en contre-jour ou avec un fort éclairage pour éviter les ombres portées, voir la portée du flash page 25. Le flash n'aura pas d'effet sur le paysage. L'utilisation d'un trépied est recommandée.



Rapproché - l'appareil sélectionne l'ouverture et la vitesse optimales pour photographier un objet de très près. Pour de meilleurs résultats, utiliser un objectif macro ou un zoom en position macro. Avec un objectif macro, la mise au point peut prendre plus de temps qu'à l'ordinaire. L'utilisation d'un trépied est recommandée.

Ne pas utiliser le flash intégré si le sujet est à moins de 1 m de l'appareil, il y aurait surexposition. À courte distance, l'objectif ou le pare-soleil peuvent masquer une partie de l'éclair du flash, et créer une ombre portée au bas de la photo. L'utilisation d'un flash-accessoire est recommandée.



Sport - l'appareil utilise la vitesse la plus rapide pour figer les mouvements et effectue continuellement la mise au point afin de suivre le sujet. Le choix d'un film à grande sensibilité est recommandé. Si le sujet est hors de portée du flash, utiliser le flash annulé (p. 24). Avec un téléobjectif, monter l'appareil sur un trépied ou un monopode.

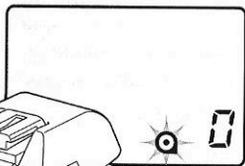


Portrait de nuit - pour des scènes nocturnes subtiles. L'exposition de la lumière ambiante et l'exposition du flash sont équilibrées de manière à ce que l'arrière-plan apparaisse sur l'image. L'utilisation d'un film de sensibilité élevée est recommandée. Demander aux personnes photographiées de ne pas bouger pendant la prise de vue pour éviter le risque de flou de bougé en cas de pose longue. Utiliser un trépied pour la même raison.

Pour photographier un paysage ou une scène de nuit, régler le mode flash sur flash annulé (p. 24). Les scènes nocturnes peuvent empêcher le bon fonctionnement de l'autofocus, utiliser la mise au point manuelle (p. 48). Les photographies de scènes de crépuscule sont généralement meilleures que celle de pleine nuit. Les ciels de crépuscule et de couchant apportent des détails aux ombres de la scène.

REMOBINAGE DU FILM

Une fois la dernière vue du film exposée, l'appareil rembobine le film automatiquement. Le compteur de vues effectue un compte à rebours lors du rembobinage. Ne pas tourner la bague de mise au point lors du rembobinage.



Attendre que le film soit complètement rembobiné ; zéro (0) est affiché sur le compteur de vues et l'icône de cartouche clignote sur l'écran de contrôle, indiquant qu'il est possible d'ouvrir le dos pour retirer le film.

Faire glisser le dispositif d'ouverture vers le bas pour ouvrir le dos et retirer le film. Refermer le dos en faisant attention à ne pas coincer la courroie. Pour charger un nouveau film, voir page 16.

Bien qu'il soit possible de faire plus de vues que le nombre indiqué sur l'emballage du film, le laboratoire de traitement peut ne pas livrer les tirages en plus du nombre de vues théorique ou la dernière vue risque d'être coupée.

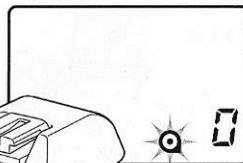
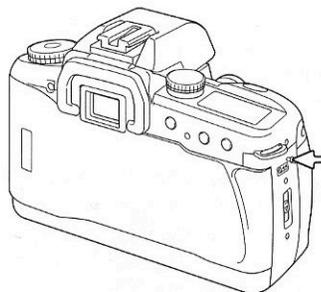
Notes

Les fonctions personnalisables contrôlent le rembobinage du film (p. 64). La Fonction 2 désactive le rembobinage automatique. La Fonction 3 détermine si l'amorce du film doit entièrement rembobinée dans la cartouche ou laissée à l'extérieur.

REMOBINAGE MANUEL

Le film peut être rembobiné manuellement avant qu'il ne soit complètement exposé.

Avec la pointe d'un stylo, appuyer doucement sur la touche de rembobinage manuel pour commencer à rembobiner le film. N'utiliser que des objets arrondis.



Attendre que le film soit complètement rembobiné ; zéro (0) est affiché sur le compteur de vues et l'icône de cartouche clignote sur l'écran de contrôle, indiquant qu'il est possible d'ouvrir le dos pour retirer le film.

Faire glisser le dispositif d'ouverture vers le bas pour ouvrir le dos et retirer le film. Refermer le dos en faisant attention à ne pas coincer la courroie. Pour charger un nouveau film, voir page 16.

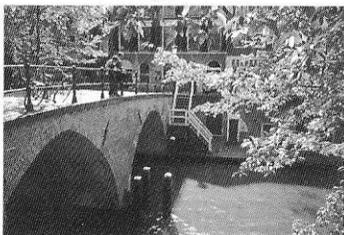
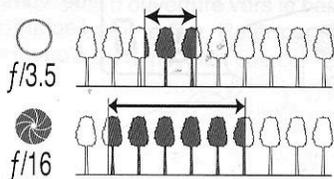
Notes

Le verrouillage du logement du film empêche d'ouvrir l'appareil alors qu'un film est en cours. Le verrouillage est automatiquement annulé une fois le film rembobiné.

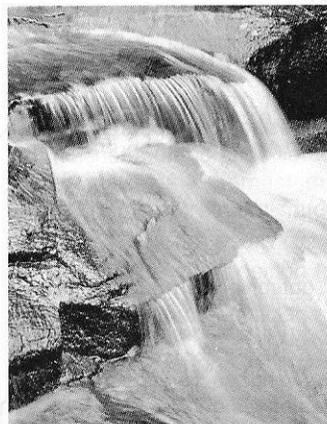
PETIT GUIDE D'INTRODUCTION À LA PHOTOGRAPHIE

La photographie peut être une perpétuelle récompense. C'est une vaste discipline que certains maîtrisent après bien des années. Mais c'est avant tout le plaisir de faire des photos et la joie de les redécouvrir ultérieurement qui est important. Ce petit guide de conseils présente les principes de base de la photographie.

L'ouverture de l'objectif contrôle non seulement l'exposition mais aussi la profondeur de champ ; la répartition de la zone de netteté en avant et en arrière du sujet mis au point. Plus l'ouverture est petite (grand chiffre), plus la profondeur de champ est importante et plus la vitesse nécessaire à la bonne exposition est longue. Plus l'ouverture est grande (petit chiffre), moins la profondeur de champ est importante et plus la vitesse nécessaire à l'exposition est rapide. Habituellement, on recherche une grande profondeur de champ pour les photographies de paysages afin d'obtenir la netteté à la fois pour le premier et l'arrière plan. À l'inverse, on préfère une profondeur de champ réduite en portrait afin de bien détacher la personne photographiée sur un fond flou.



La profondeur de champ varie avec la focale. Plus la focale est courte, plus la profondeur de champ est importante ; plus la focale est longue, plus la profondeur de champ est étroite.



La vitesse d'obturation contrôle non seulement l'exposition mais aussi le rendu des mouvements des sujets photographiés. Les vitesses rapides sont utilisées en photo de sport pour figer les mouvements. Les vitesses lentes peuvent être utilisées pour suggérer le mouvement par des effets de flou de bougé (effets de filé) comme pour cette photo de cascade. L'utilisation d'un trépied est recommandée.

QU'EST-CE QU'UN DIAPH ? QU'EST-CE QU'UN IL ?

Le terme "diaph" fait référence à une valeur d'ouverture du diaphragme. "IL" signifie Indice de Luminance. Une variation d'un "IL" ou d'un "diaph" correspond à une modification de l'exposition d'un facteur 2x .

+3 diaphs	+3 IL	8x plus de lumière
+2 diaphs	+2 IL	4x plus de lumière
+1 diaph	+1 IL	2x plus de lumière
Calcul de l'exposition		
-1 diaph	-1 IL	2x moins de lumière
-2 diaphs	-2 IL	4x moins de lumière
-3 diaphs	-3 IL	8x moins de lumière

OPÉRATIONS AVANCÉES

Cette section présente les caractéristiques avancées de l'appareil. Bien lire la section sur les opérations de base avant de passer à ce chapitre.

SÉLECTEUR DE MODE

Le sélecteur de mode permet d'accéder directement aux principaux modes d'exposition de l'appareil. Il sert également à mettre l'appareil sous ou hors tension. Il suffit simplement de faire tourner le sélecteur pour sélectionner la position souhaitée.

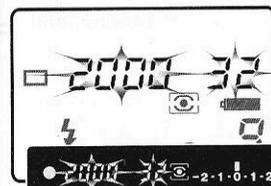
-  Programmes-résultats : pour optimiser les réglages de l'appareil en fonction d'un sujet spécifique ou d'une situation particulière (p. 26).
-  Programme Tout auto : tous les systèmes de l'appareil sont entièrement automatisés pour des prises de vues très faciles sans réglages préalables (p. 33).
-  Off : pour mettre l'appareil hors tension.
-  Programme : l'ouverture et la vitesse sont réglées automatiquement par l'appareil (p. 34).
-  Priorité à l'ouverture : la vitesse est réglée par l'appareil en fonction de l'ouverture sélectionnée par le photographe (p. 35).
-  Priorité à la vitesse : l'ouverture est réglée par l'appareil en fonction de la vitesse sélectionnée par le photographe (p. 36).
-  Manuel : le photographe règle lui-même la vitesse et l'ouverture souhaitées (p. 38).

À PROPOS DU PROGRAMME TOUT AUTO



Le programme Tout auto automatise entièrement le processus de prises de vues. Si la position du sélecteur de mode est changée, les fonctions sont réinitialisées de la manière suivante :

Mode flash (p. 24)	Flash auto
Zone de mise au point (p. 11)	Plage AF large
Mode autofocus (p. 56)	Auto
Mode d'entraînement (p. 50)	Vue par vue
Mode de mesure (p. 58)	Sur 14 zones
Correction d'exposition (p. 42)	0.0
Bracketing d'exposition (p. 54)	Off
Multi-expositions (p. 53)	Off
Flash sans cordon / distant (p. 60)	Off



Quand les valeurs de vitesse et d'ouverture clignotent sur l'écran de contrôle et dans le viseur, cela indique que la luminosité de la scène cadrée est en dehors de la plage de couplage de l'appareil.

Dans un environnement éclairé, utiliser un filtre neutre sur l'objectif, charger un film de sensibilité peu importante, ou, avec des éclairages artificiels, réduire l'intensité de l'éclairage. Dans un environnement sombre, utiliser le flash intégré ou un film sensible.

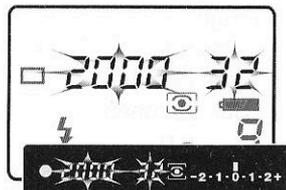
Notes

Lorsque le sélecteur de mode est positionné sur programme tout auto ou programme-résultats, les modes programme, priorité à l'ouverture, priorité à la vitesse et manuel sont réinitialisés.

PROGRAMME - P



Comme le mode programme tout auto, le mode programme contrôle la vitesse et l'ouverture nécessaire pour chaque exposition. L'opération est la même que celle expliquée dans la section Prises de vues, page 21. Cependant, les fonctions réglées avec ce mode ne seront pas réinitialisées après la mise hors tension de l'appareil.



Quand les valeurs de vitesse et d'ouverture clignotent sur l'écran de contrôle et dans le viseur, cela indique que la luminosité de la scène cadrée est en dehors de la plage de couplage de l'appareil.

Dans un environnement éclairé, utiliser un filtre neutre sur l'objectif, charger un film de sensibilité peu importante, ou, avec des éclairages artificiels, réduire l'intensité de l'éclairage. Dans un environnement sombre, utiliser le flash intégré ou un film de haute sensibilité.

La fonction personnalisée 7 permet de changer la vitesse et l'ouverture sans affecter le niveau d'exposition. Pour davantage d'informations sur ce décalage de programme, voir page 68.

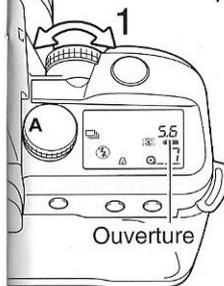
Remarque sur l'appareil

Si le niveau de luminosité de la scène est en dehors de la plage de mesure de l'appareil, les indicateurs de mode de mesure (p.58) sur l'écran d'affichage et dans le viseur clignotent. En cas de très faible lumière sortir utiliser le flash intégré. En cas de trop forte luminosité, utiliser un filtre de densité neutre pour diminuer le flux lumineux entrant dans l'appareil.

PRIORITÉ À L'OUVERTURE - A



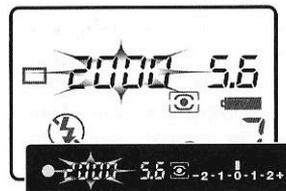
La priorité à l'ouverture permet au photographe de choisir l'ouverture du diaphragme ; l'appareil règle automatiquement la vitesse correspondante pour la bonne exposition. L'ouverture contrôlée à la fois l'exposition, mais également la profondeur de champ, zone de netteté nette en avant et en arrière du sujet (voir page 30).



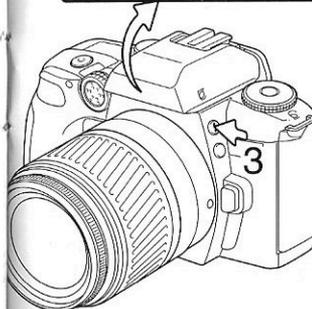
Tourner la molette de sélection (1) pour régler l'ouverture. La plage d'ouverture dépend de l'objectif. La valeur d'ouverture est affichée sur l'écran de contrôle et dans le viseur.



Appuyer à mi-course sur le déclencheur (2) pour afficher la vitesse correspondante. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.



Quand les valeurs de vitesse et d'ouverture clignotent sur l'écran de contrôle et dans le viseur, cela indique que la luminosité de la scène cadrée est en dehors de la plage de couplage de l'appareil.



Pour utiliser le fill-flash, appuyer sur la touche mode flash (3) pour ériger le flash. La vitesse ne doit pas dépasser la vitesse de synchro de 1/90 sec. Si la valeur de vitesse affichée clignote, modifier l'ouverture jusqu'à ce que l'affichage soit normal.

La portée du flash dépend de l'ouverture, voir page 25. Pour annuler le flash, le rabattre dans son logement.

PRIORITÉ À LA VITESSE - S

La priorité à la vitesse permet au photographe de choisir la vitesse et l'appareil règle automatiquement l'ouverture correspondante pour la bonne exposition. La vitesse d'obturation contrôle non seulement l'exposition mais aussi le rendu des mouvements des sujets photographiés, voir page 30.

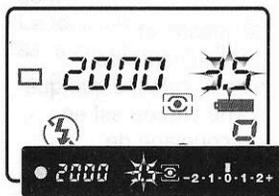


Tourner la molette de sélection (1) pour régler la vitesse entre 30 et 1/2000 sec. Les vitesses sont affichées sur l'écran de contrôle et dans le viseur.



Appuyer à mi-course sur le déclencheur (2) pour afficher l'ouverture correspondante. Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

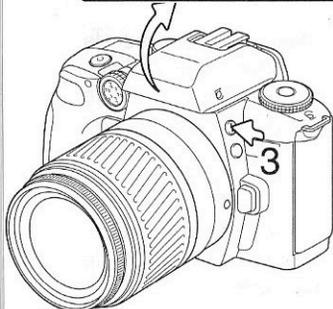
Vitesse



Quand la valeur d'ouverture clignote sur l'écran de contrôle et dans le viseur, cela indique que la luminosité nécessaire est en dehors de la plage d'ouvertures disponibles. Modifier la vitesse jusqu'à ce que l'affichage soit normal.

Pour utiliser fill-flash, appuyer sur la touche mode flash (3) pour ériger le flash. La vitesse ne doit pas dépasser la vitesse de synchronisation au flash qui est de 1/90 seconde.

La portée du flash dépend de l'ouverture, voir page 25. Pour annuler le flash, le rabattre dans son logement.



À PROPOS DES VITESSES

La vitesse utilisée pour chaque exposition est affichée sur l'écran de contrôle et dans le viseur. La notation suivante est utilisée :

125

Pour les vitesses entre 1/2000 sec. et 1/3 sec., l'affichage ci-contre est utilisé de la façon suivante: 125 correspond à 1/125 sec.

1"5
15"

Pour les vitesses équivalentes ou supérieures à une demi-seconde, des guillemets sont affichés pour marquer les secondes entières. 1"5 correspond à une seconde et demie, et 15" correspond à quinze secondes.

QU'EST-CE QU'UN NOMBRE f/ ?

Un nombre f/ indique l'ouverture relative d'un objectif et permet donc de déterminer la quantité de lumière qui entre ainsi dans cet objectif. Cependant, pourquoi le nombre f/ est-il plus grand lorsque la quantité de lumière est moindre ? La réponse vient de la formule adoptée pour indiquer cette quantité de lumière : f/2, f/8. etc. En fait, cette formulation indique que la focale de l'objectif est divisée par 2 ou par 8. Ainsi, un objectif de 100 mm d'ouverture f/2 a une ouverture correspondant à un cercle de 50 mm de diamètre (100/2) et à f/8, son cercle d'ouverture est de 12,5 mm (100/8). L'ouverture maximale correspond donc au diamètre de la lentille frontale, les ouvertures plus petites sont formées par le diaphragme et indiquées sous la forme d'une fraction de valeur de la focale.

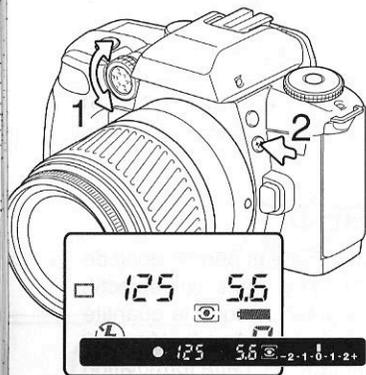
f/2,8	1/2000s
f/4	1/1000s
f/5,6	1/500s
f/8	1/250s
f/11	1/125s
f/16	1/60s
f/22	1/30s
f/32	1/15s

Les valeurs d'ouverture usuelles ont été spécifiquement choisies pour assurer un contrôle régulier de l'exposition en corrélation avec les vitesses d'obturation. Le tableau ci-contre indique les combinaisons d'ouverture et de vitesse qui correspondent exactement au même niveau d'exposition.

MANUEL - M



Le mode Manuel permet au photographe de régler la vitesse et l'ouverture. Pour davantage d'informations sur les réglages de l'ouverture et de la vitesse, voir page 30. Il est également possible de faire des poses longues (bulb), se référer à la page 40.



Tourner la molette de sélection (1) pour régler la vitesse entre 30 et 1/2000 sec. Appuyer et maintenir enfoncée la touche de correction d'exposition (2) et tourner la molette de sélection (1) pour ajuster l'ouverture. La plage d'ouvertures dépend de l'objectif. Les valeurs de vitesse et d'ouverture sont affichées sur l'écran de contrôle. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour afficher l'exposition dans le viseur.



Pour utiliser le fill-flash, appuyer sur la touche mode flash (3) pour ériger le flash. L'exposition du flash est contrôlée automatiquement par l'appareil.

La vitesse ne doit pas dépasser la vitesse de synchro-flash de 1/90 sec. La portée du flash dépend de l'ouverture, voir page 25. Pour annuler le flash, le rabattre dans son logement.

MESURES EN MODE MANUEL



L'échelle d'exposition en IL (indices de lumination) du viseur indique la différence entre l'exposition résultant du couple ouverture/vitesse sélectionné et l'exposition théorique mesurée par l'appareil. Appuyer à mi-course sur le déclencheur pour lancer la mesure. L'échelle affiche l'exposition par demi-valeurs d'IL (voir à ce sujet page 31).



L'exposition est en sous-ex d'un IL en moins (-) par rapport à celle déterminée par l'appareil.



La flèche indique que l'exposition est surexposée de 2 IL et demi par rapport à celle déterminée par l'appareil.



La flèche clignotante indique que l'exposition est en surexposition de plus de 3 IL par rapport à celle déterminée par l'appareil.

Histoire de Konica Minolta

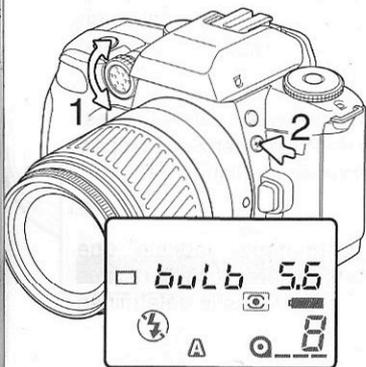
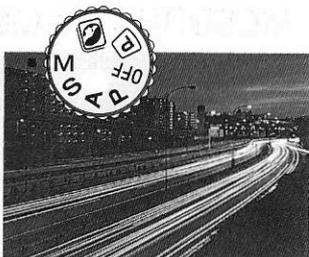
L'innovation et la créativité ont toujours été à la base des produits Minolta. L'Electro-zoom X était un pur exercice de style en matière de conception de nouveaux appareils photo. Il fut dévoilé en Allemagne à la Photokina de 1966.



L'Electro-zoom X était un reflex mécanique avec contrôle électronique de la priorité à l'ouverture et zoom 30 - 120 mm f/3,5 intégré. Il permettait de réaliser 20 vues 12 x 17 mm sur un rouleau de film 16 mm. Le déclencheur et le compartiment piles étaient situés dans la poignée. Seuls quelques prototypes furent fabriqués. Il s'agit donc de l'un des appareils Minolta les plus rares.

POSES LONGUES (BULB)

En mode Manuel (p. 38), il est possible d'effectuer des poses longues. Dans ce mode, l'obturateur reste ouvert tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à fond. Le système d'exposition de l'appareil ne permet pas de déterminer l'exposition en pose longue, un posemètre indépendant doit être utilisé.



En mode Manuel, utiliser la molette de sélection (1) pour faire descendre la valeur de vitesse jusqu'à ce que "Bulb" apparaisse à la place de l'affichage de la vitesse sur l'écran de contrôle.

Appuyer et maintenir enfoncée la touche de correction d'exposition (2) et tourner la molette de sélection pour sélectionner l'ouverture.

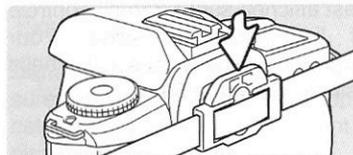
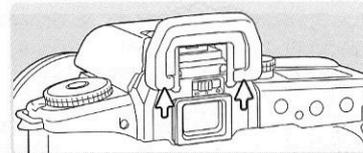
Appuyer et maintenir enfoncée le déclencheur pendant la durée de l'exposition. La télécommande optionnelle RC-3 peut être utilisée pour ouvrir et refermer l'obturateur (p. 52).

Il est recommandé d'utiliser un trépied pour les poses longues. Si le niveau d'éclairage empêche la mise au point autofocus, utiliser la mise au point manuelle (p. 48).

FIXATION DU BOUCHON D'OCULAIRE

Le bouchon d'oculaire, fourni avec l'appareil, empêche la lumière d'entrer dans le viseur et d'affecter la mesure d'exposition ou de voiler le film lors de l'utilisation du retardateur, ou de la télécommande, ou lors de longues expositions.

Faire glisser doucement vers le haut l'ocillon d'oculaire, situé autour du viseur, en poussant des deux côtés de l'ocillon.



Faire glisser le bouchon d'oculaire par dessus le viseur. Attacher le bouchon à la courroie de l'appareil pour éviter de le perdre. Replacer l'ocillon après la prise de vues.

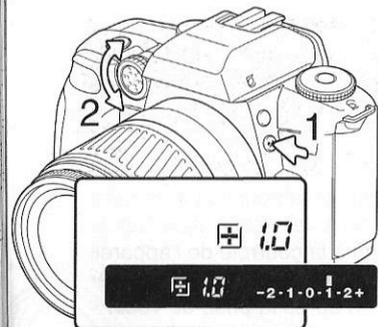
ACCESSOIRES OPTIONNELS DU VISEUR

Le Viseur d'angle VN et la Loupe de visée VN optionnels peuvent être utilisés avec cet appareil. Le Viseur d'angle facilite l'utilisation de l'appareil en cadrage depuis un point de vue surbaissé. La Loupe de visée permet de grossir le centre de l'image du viseur pour une mise au point plus précise, particulièrement en macrophotographie.

Des correcteurs dioptriques de la série 1000 peuvent être utilisés si la correction dioptrique intégrée du viseur n'est pas suffisante. Ces accessoires se montent sur le viseur comme décrit ci-dessus pour l'ocillon. Pour davantage d'informations sur les accessoires ci-dessus et d'autres accessoires Minolta, contacter votre revendeur Konica Minolta.

CORRECTION D'EXPOSITION

L'exposition peut être corrigée afin de surexposer ou sous-exposer volontairement l'image jusqu'à plus ou moins 3 IL. Pour davantage d'informations sur les IL (indices de lumination), voir page 31. La correction d'exposition ne peut pas être utilisée en mode Manuel.



Tout en appuyant sur la touche de correction d'exposition (1), tourner la molette de sélection (2) pour afficher la valeur de correction souhaitée. Cette valeur est affichée sur l'écran de contrôle et sur l'échelle d'exposition. Pour davantage d'informations sur l'échelle d'exposition, voir page 39.



Une fois l'exposition réglée, l'indicateur de correction d'exposition précise si l'exposition en cours est en surexposition (+) ou en sous-exposition (-) par rapport à celle mesurée. L'échelle d'exposition du viseur affiche le degré de correction.

Quand une correction d'exposition est réglée soit en mode programme, mode priorité à l'ouverture, ou mode priorité à la vitesse, elle reste appliquée à chaque mode. La correction d'exposition n'est pas réinitialisée lorsque l'appareil est mis hors tension, mais uniquement si le sélecteur de mode est réglé sur la position programmes-résultats ou programme tout auto.

Avec les modes programme tout auto et les programmes-résultats, la correction d'exposition est réinitialisée lorsque la position du sélecteur de mode est modifiée.

La correction d'exposition peut être utilisée lorsque la mesure d'exposition de l'appareil photo est faussée par certaines conditions. Par exemple, une scène très lumineuse, comme un paysage de neige ou une plage de sable blanc, peut apparaître trop sombre sur la photo. En corrigeant l'exposition de +1 ou +2 IL avant de déclencher, l'image obtenue sera beaucoup plus naturelle.



Exposition normale

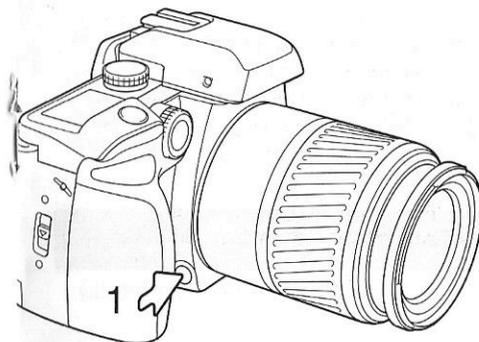
-1 IL

-2 IL

Dans les images exemples ci-dessus, l'eau sombre provoque une surexposition et l'image est trop claire, voire délavée. En corrigeant cette exposition, les feuilles sont plus détaillées et les pierres et l'eau plus saturées.

TEST DE LA PROFONDEUR DE CHAMP

Pour que l'image du viseur soit la plus lumineuse possible, l'appareil ferme le diaphragme uniquement durant l'exposition. Cette fermeture du diaphragme peut cependant être provoquée afin de visualiser la profondeur de champ (p. 30).



Faire la mise au point. Tout en regardant dans le viseur, appuyer et maintenir enfoncée la touche du testeur de profondeur de champ (1) pour commander la fermeture du diaphragme à la valeur en cours.

TOUCHE MÉMORISATION D'EXPO (AEL)

Cette touche mémorise l'exposition sans activer le système AF. Cela permet de régler l'exposition sur un carton gris ou un sujet situé à l'extérieur de la scène. Le fonctionnement de cette touche de mémorisation d'exposition peut être modifié avec la fonction personnalisable 9 (p. 70). Cette touche est désactivée en modes priorité à la vitesse et manuel.

Cadrer dans le viseur le sujet sur lequel l'exposition doit être réalisée, selon le mode de mesure utilisé (p. 58). Appuyer sur la touche de mémorisation d'expo. (1) pour la mémoriser; la vitesse et l'ouverture sont affichées et l'indicateur de mémorisation d'expo. est affiché dans le viseur. Relâcher la touche pour annuler la mémorisation.



Tout en maintenant la touche de mémorisation d'expo. enfoncée, placer le sujet dans la zone de cadrage et appuyer à mi-course sur le déclencheur pour faire la mise au point (2). Appuyer à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.

Une fois la photo réalisée, l'exposition reste mémorisée tant que la touche de mémorisation d'expo. n'est pas relâchée.

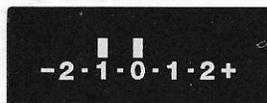
Lorsque l'exposition est mémorisée, la mesure de l'appareil est toujours active. L'échelle d'expo. du viseur indique la différence entre l'exposition mémorisée et l'exposition en cours.



Indicateur de mémo. d'expo.

Échelle d'exposition (en IL)

Si l'échelle d'exposition indique 0, cela signifie que l'exposition mémorisée affichée est la même que l'exposition théorique mesurée par l'appareil.



L'exposition théorique est sous-exposée d'un IL (-) par rapport à l'exposition mémorisée.



La flèche indique que l'exposition est en surexposition de 2 IL et demi par rapport à celle mémorisée.



La flèche clignotante indique que l'exposition est en surexposition de plus de 3 IL par rapport à celle mémorisée.

À PROPOS DE LA SYNCHRO LENTE

Lors de l'utilisation du flash, la fonction de synchro lente est activée en appuyant sur la touche de mémorisation d'expo. Cette fonction donne le même effet que le programme-résultat portrait de nuit (p. 27) : l'exposition par la lumière ambiante et l'exposition par l'éclair de flash sont équilibrées de manière à ce que l'arrière-plan apparaisse naturellement sur l'image en même temps que le sujet principal.

Si la touche de mémorisation d'exposition est pressée et maintenue enfoncée, l'exposition de la lumière ambiante est déterminée et l'exposition du flash est basée sur le réglage d'ouverture mémorisé. L'effet de la synchro lente n'apparaît que dans des conditions de faible éclairage ambiant. L'utilisation d'un trépied est recommandée pour les expositions en synchro lente.

TOUCHE AF

La touche AF permet à l'appareil de faire la mise au point sur un sujet spécifique en utilisant la zone centrale ou une des huit zones ponctuelles.



Placer la zone AF centrale sur le sujet.

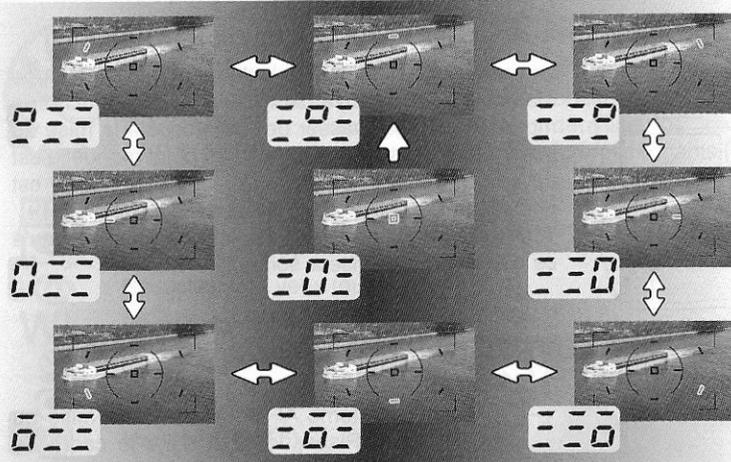
Appuyer sur la touche AF (1) et la maintenir enfoncée pour faire la mise au point. La mise au point est mémorisée tant que la touche est enfoncée. Lorsque la touche est relâchée, la plage AF large est réactivée.

Tout en maintenant la touche AF enfoncée, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour mémoriser l'exposition, puis à fond pour prendre la photo.

Pour utiliser l'une des huit zones AF ponctuelles, appuyer sur la touche AF (1) et la maintenir enfoncée, puis tourner la molette (2) pour sélectionner la zone AF. La zone active est indiquée à la place de l'affichage de la vitesse.

La zone AF ponctuelle sélectionnée doit être placée sur le sujet puisque l'appareil effectue la mise au point uniquement pour cette zone sélectionnée.

Tout en maintenant la touche AF enfoncée, appuyer à mi-course sur le déclencheur pour mémoriser l'exposition, puis à fond pour prendre la photo.



La zone d'affichage de la vitesse sur l'écran de contrôle et dans le viseur indique la zone AF active. Lorsqu'une zone AF est sélectionnée, elle est brièvement illuminée dans le viseur.

Lorsque la touche AF est initialement appuyée, la zone centrale est active. Le sélecteur est utilisé pour faire défiler les zones ponctuelles. Pour sélectionner la zone centrale après avoir sélectionné une zone ponctuelle, relâcher puis appuyer à nouveau sur la touche AF.

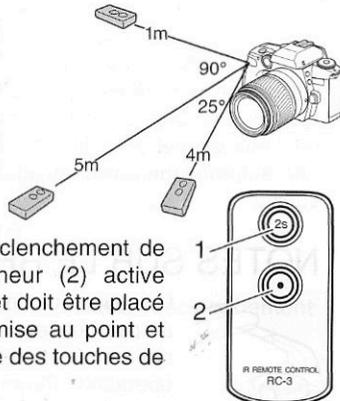
Notes

La fonction personnalisable 8 change le fonctionnement de la touche AF. Voir page 69 pour davantage d'informations.

NOTES SUR LA TÉLÉCOMMANDE

L'appareil peut être activé jusqu'à 5 mètres de distance grâce à la télécommande RC-3 (vendue séparément). Pour plus de détails, se référer au mode d'emploi de la télécommande. Le mode télécommande est sélectionné par le sélecteur de fonction (p. 50).

Diriger la télécommande vers l'appareil et appuyer sur la touche déclencheur ou retardateur. Si le flash intégré s'érige lors de la pression sur la touche déclencheur, attendre que la charge soit effectuée puis appuyer de nouveau sur la touche déclencheur.



La touche retardateur (1) diffère le déclenchement de deux secondes. La touche déclencheur (2) active immédiatement le déclencheur. Le sujet doit être placé dans le cadre de mise au point ; la mise au point et l'exposition sont déterminées lorsqu'une des touches de la télécommande est appuyée.

La mémorisation de mise au point peut être utilisée. Pour une nouvelle mise au point, appuyer à mi-course sur le déclencheur. Le changement de position du sélecteur de mode annule la mémorisation de mise au point et d'exposition.

En pose longue (p. 40), une première pression sur une touche de la télécommande lance l'obturation, une seconde pression la termine. La touche de déclenchement différé retarde le lancement de l'obturation de 2 secondes. La télécommande peut aussi être utilisée en multi-expositions (p. 53) et en bracketing (p. 54).

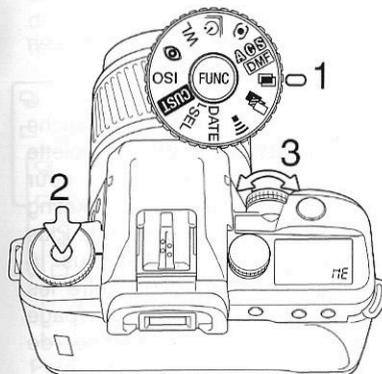
Pour économiser les piles, le mode d'entraînement est annulé s'il n'est pas utilisé après plus de cinq minutes. Fixer l'oculaire si l'éclairage à l'arrière de l'appareil est important (p. 41).

MULTI-EXPOSITIONS

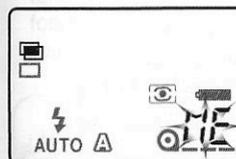
La fonction de multi-exposition permet d'exposer deux images ou plus sur une même vue. Le flash intégré peut être utilisé avec cependant un risque de surexposition.



Placer le sélecteur de fonction en position multi-exposition (1).



Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de contrôle (3) jusqu'à ce que "ME" s'affiche sur le compteur de vues. Relâcher la touche de fonction. La première image peut être effectuée.



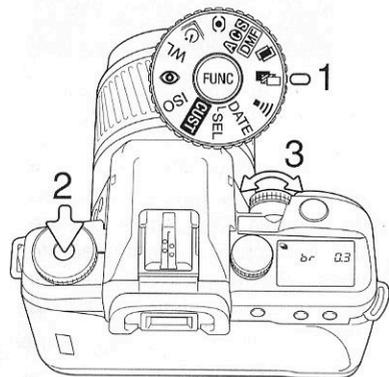
ME clignote sur l'écran après la première exposition pour indiquer que l'exposition suivante sera la dernière. Appuyer sur le déclencheur pour effectuer la seconde exposition et avancer le film à la vue suivante. Le mode multi-expositions est annulé.

Pour effectuer plus de 2 expositions, appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette de commande pour faire cesser le clignotement de "ME" après la première exposition. Un nombre illimité d'expositions peut alors être effectué en renouvelant cette procédure.

Le posemètre de l'appareil indique l'exposition pour la vue initiale. Pour les images suivantes en surimpression, il peut être nécessaire de corriger cette exposition.

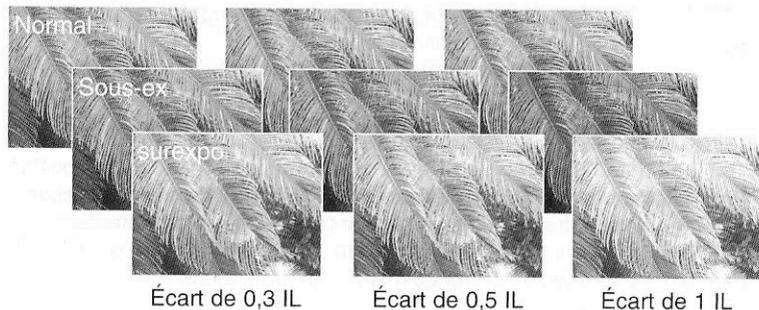
BRACKETING D'EXPOSITION

Cette fonction réalise automatiquement trois vues successives d'une même scène, chacune d'elles étant exposée avec une légère variation par rapport aux 2 autres. Le bracketing est utile pour assurer l'exposition idéale d'un sujet statique en diapositives ou avec d'autres films ayant une faible latitude d'exposition.



Placer le sélecteur de fonction en position bracketing (1).

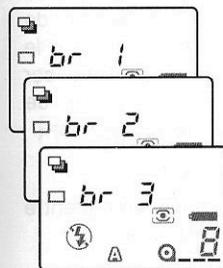
Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de commande (3) pour sélectionner l'écart de bracketing : 0,3 IL, 0,5 IL, 0,7 IL ou 1 IL. Plus la valeur est grande, plus la différence d'exposition entre les vues sera importante (voir page 31). Relâcher la touche de fonction.



L'ordre de la séquence de bracketing est le suivant : exposition normale, sous-exposition, surexposition. Le flash intégré ou accessoire ne peut pas être utilisé en mode bracketing. Le mode flash est donc automatiquement annulé.

Lorsque la fonction bracketing est sélectionnée, le mode d'entraînement du film est automatiquement réglé sur l'avance en continu. Composer l'image comme indiqué page 21. La mise au point et l'exposition sont verrouillées sur les réglages déterminés pour la première vue de la séquence.

Appuyer sur le déclencheur et le maintenir enfoncé pour lancer la séquence de bracketing : les 3 vues consécutives sont effectuées. Si le déclencheur est relâché avant la fin de la séquence, le bracketing est réinitialisé.

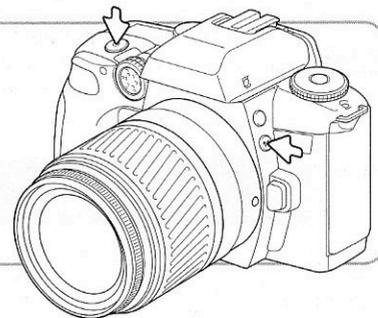


Le changement de mode d'entraînement (p. 50) en vue par vue, retardateur ou télécommande permet d'effectuer les 3 vues en relâchant le déclencheur entre les vues. Le mode retardateur est réinitialisé après chaque exposition. L'écran de contrôle indique le numéro de la vue suivante dans la séquence de bracketing.

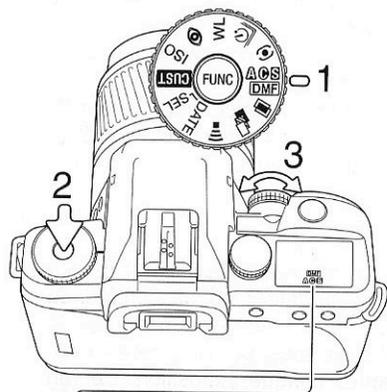
Pour annuler la séquence de bracketing en cours, mettre l'appareil hors tension. Pour annuler la fonction bracketing, appuyer sur la touche de fonction et tourner la molette de commande pour afficher "OFF" sur l'écran de contrôle.

Notes

Une touche de raccourci permet d'effectuer une séquence de bracketing instantanée. Appuyer sur la touche de correction d'exposition et la maintenir enfoncée tout en appuyant sur le déclencheur lui-même maintenu enfoncé. L'écart est de 0,5 IL.



MODES AF



Cette fonction contrôle la manière dont fonctionne l'autofocus. 4 modes sont proposés.

Placer le sélecteur de fonction en position de mode AF (1).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de commande (3) jusqu'à ce que le mode AF souhaité soit affiché sur l'écran. Relâcher la touche de fonction pour terminer la sélection.

A

AF automatique : L'appareil commute automatiquement entre AF vue par vue et AF en continu selon le sujet.

C

AF Continu : Pour les sujets mobiles. L'appareil effectue la mise au point en continu.

S

AF vue par vue : Pour les sujets statiques. la mémorisation de la mise au point (p. 23) peut être utilisée.

DMF

Mise au point manuelle directe (DMF) : Une fois le point verrouillé, une retouche manuelle de la mise au point peut être effectuée (disponible uniquement avec les objectifs D).

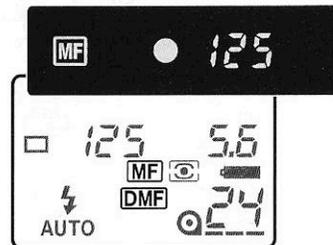
Les témoins du viseur indiquent le mode AF en cours.



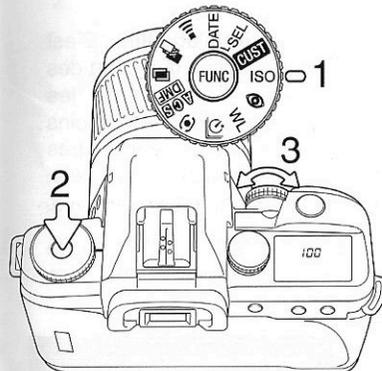
- Mise au point verrouillée.
- Mise au point effectuée (AF en continu).
- Témoin clignotant : mise au point impossible. Décl. bloqué
- Témoin clignotant : mise au point en cours (AF en continu). Décl. bloqué.

En AF continu, l'appareil ajuste la mise au point en permanence tant que le déclencheur est maintenu enfoncé à mi-course. La mémorisation de mise au point ne peut pas être utilisée.

En mise au point manuelle directe (DMF), appuyer à mi-course sur le déclencheur pour mémoriser la mise au point. Lorsque l'indicateur de mise au point manuelle (MF) apparaît, la mise au point peut être retouchée manuellement. Cette fonction est possible uniquement avec un objectif de type D. Avec les objectifs SSM la fonction DMF incorporée peut être utilisée.



RÉGLAGE ISO MANUEL



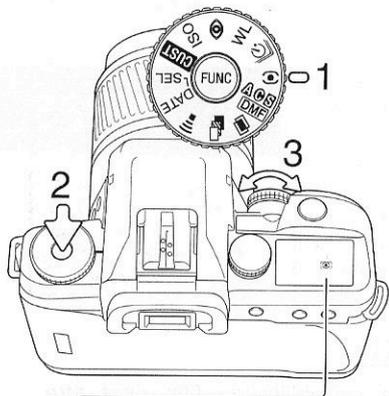
La sensibilité du film peut être réglée manuellement entre 6 ISO et 6400 ISO par tiers de valeurs.

Placer le sélecteur de fonction en position ISO (1).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de contrôle (3) jusqu'à ce que la valeur ISO souhaitée soit affichée à l'écran. Relâcher la touche de fonction pour valider le réglage.

La sensibilité du film peut être réglée pour un film DX ou non DX. Une fonction personnalisable de réglage de sensibilité ISO peut être appliquée aux films de même codage DX (fonction personnalisable 4, p. 67). La sensibilité d'un film en cours peut être vérifiée en regardant la valeur indiquée sur la cartouche qui apparaît dans la fenêtre d'identification de film au dos de l'appareil.

MODES DE MESURE



Les modes de mesure contrôlent la méthode de mesure de la lumière. L'exposition ainsi déterminée peut varier selon que l'on est en mode autofocus ou manuel.

Placer le sélecteur de fonction en position mode de mesure (1).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de sélection (3) jusqu'à ce que le mode de mesure souhaité soit affiché sur l'écran.



Mesure multizone sur 14 segments en nid d'abeilles : C'est le mode de mesure standard. Il est bien adapté à la plupart des situations photographiques. En prenant en compte les informations fournies par l'autofocus, ce mode est moins influencé par les effets de contre-jour ou de zones très lumineuses. Avec un objectif non-D en mise au point manuelle, ce mode passe en mesure moyenne à prépondérance centrale.



Mesure moyenne à prépondérance centrale : La luminosité de l'ensemble de la scène est mesurée avec une pondération accentuée pour sa partie centrale.

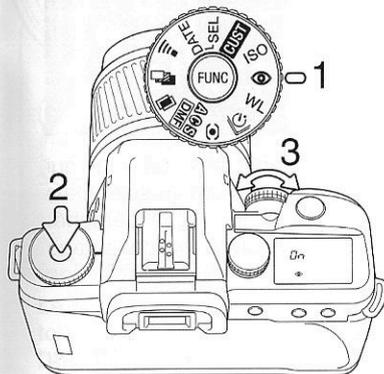


Mesure spot : La mesure s'effectue uniquement dans la zone matérialisée par le cercle au centre du verre de visée. Cette mesure très ponctuelle permet d'effectuer la mesure pour un sujet ou une zone de l'image sans influence de la luminosité de son environnement.



RÉDUCTION DES YEUX ROUGES

La réduction des yeux rouges est une fonction utilisée pour photographier au flash des personnes ou des animaux en faible lumière ambiante. L'effet yeux rouges est dû à la réflexion de la lumière de l'éclair de flash par la rétine de l'œil. L'appareil émet plusieurs pré-éclairs avant l'éclair d'exposition principal afin de provoquer la contraction des pupilles des personnes photographiées.



Placer le sélecteur de fonction en position réduction des yeux rouges (1).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de sélection (3) jusqu'à ce que "On" soit affiché sur l'écran de contrôle. Relâcher la touche de fonction pour valider le réglage.

Lorsque la fonction est active, l'indicateur de réduction des yeux rouges est affiché sur l'écran de contrôle. Pour annuler la fonction, renouveler la procédure ci-dessus jusqu'à ce que "OFF" soit affiché sur l'écran.

La réduction des yeux rouges peut être utilisée avec les modes flash auto et fill-flash (p. 24). Elle ne peut pas être utilisée avec des flashes-accessoires ni avec le mode flash sans cordon.

FLASH DISTANT SANS CORDON

Le mode flash distant sans cordon permet à l'appareil de contrôler un flash 5600HS (D), 3600HS (D), 5400HS, 5400xi, ou 3500xi détaché de l'appareil sans utiliser de cordon pour les relier. Un ou plusieurs flashes peuvent ainsi être disposés autour du sujet pour un éclairage créatif.



Flash sur l'appareil



Flash sans cordon, détaché de l'appareil

Le flash intégré de l'appareil, émet un éclair qui n'intervient pas dans l'exposition du sujet mais qui assure le pilotage du flash détaché. Contacter votre revendeur pour davantage d'information sur les accessoires d'éclairage Minolta.

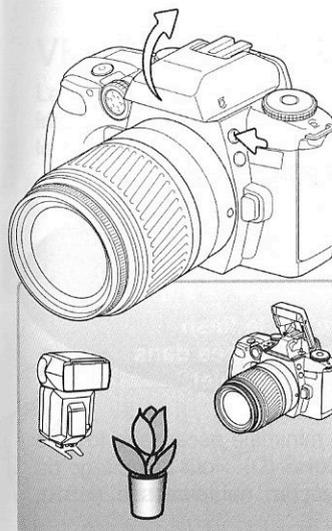
Engager le flash Minolta 5600HS(D) ou 3600HS(D) sur la griffe porte-accessoires (1).

Mettre l'appareil et le flash sous tension.

Placer le sélecteur de fonction en position flash distant (WL) (2).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (3), tourner la molette de sélection (4) jusqu'à ce que "On" soit affiché sur l'écran de contrôle. Relâcher la touche de fonction. L'appareil et le flash sont alors tous deux réglés en mode flash distant sans cordon.

Retirer le flash de la griffe.



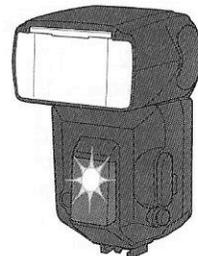
Appuyer sur la touche de mode flash pour ériger le flash intégré.

Cadrer le sujet et disposer le flash comme souhaité par rapport au sujet. Voir page suivante les plages de distances appareil-sujet et flash-sujet compatibles. S'assurer qu'il n'y a aucun obstacle entre l'appareil et le flash distant.

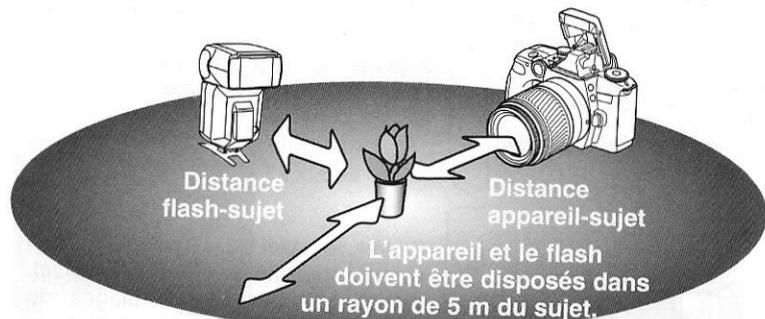
Le flash distant peut être testé en appuyant sur la touche de mémorisation d'exposition (AEL) de l'appareil. La fonction personnalisable 9 doit être réglée sur 1 (p. 64). Si le flash n'émet pas d'éclair, modifier sa position ou celle de l'appareil (ou celle du sujet).

Lorsque le flash 5600HS(D) ou 3600HS(D) est chargé, l'illuminateur AF en façade du flash se met à clignoter. Il est alors possible de déclencher.

Pour annuler le mode flash distant sans cordon, replacer le flash sur la griffe de l'appareil et désactiver la fonction en agissant sur la touche de fonction et la molette de sélection. Pour davantage de détails sur le fonctionnement du flash, se référer à son mode d'emploi.



NOTES SUR LE FLASH SANS CORDON



Le tableau ci-dessous indique la distance minimale nécessaire lors de l'utilisation des flashes 5600HS (D) et 3600HS (D). Pour davantage de détails et pour en savoir plus sur la synchro haute-vitesse (HSS), consulter le mode d'emploi du flash.

Ouverture	Distance appareil-sujet mini.		Distance flash-sujet mini.	
	100 ISO	400 ISO	100 ISO	400 ISO
f/2,8	1,4 m	2,8 m	1,4 m	2,8 m
f/4	1 m	2 m	1 m*	2 m
f/5,6	1 m	2 m	1 m*	2 m

* La distance flash-sujet maximale avec un flash 3600HS (D) est de 3,5 m à f/4 et de 2,5 m à f/5,6 avec un film 100 ISO.

Le mode flash distant sans cordon fonctionne mieux en lumière ambiante atténuée ou en intérieur. Sous des sources d'éclairage fortes le flash peut ne pas être en mesure de recevoir les signaux de commande émis par le flash intégré de l'appareil.

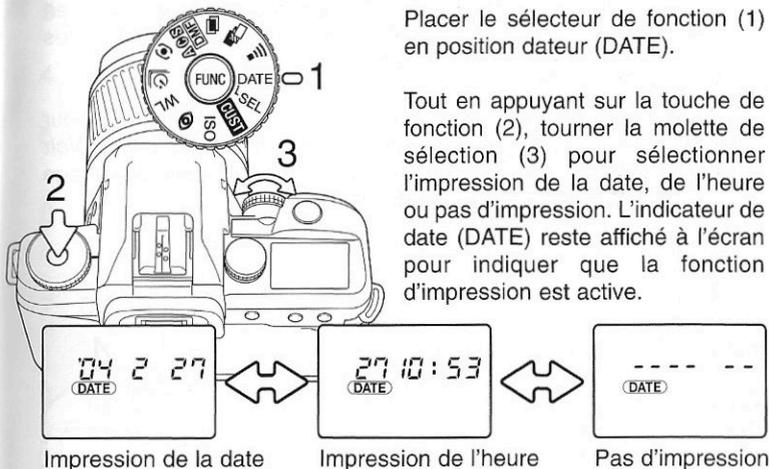
Toujours désactiver le mode flash distant sans cordon lorsque des flashes distants ne sont pas utilisés. En cas contraire l'exposition au flash pourrait être erronée.

VERSION DOS DATEUR

La fonction dateur permet d'enregistrer la date ou l'heure dans le coin inférieur gauche de la photo (horizontale). Voir page 18 comment régler le calendrier et l'horloge de l'appareil.

Placer le sélecteur de fonction (1) en position dateur (DATE).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (2), tourner la molette de sélection (3) pour sélectionner l'impression de la date, de l'heure ou pas d'impression. L'indicateur de date (DATE) reste affiché à l'écran pour indiquer que la fonction d'impression est active.

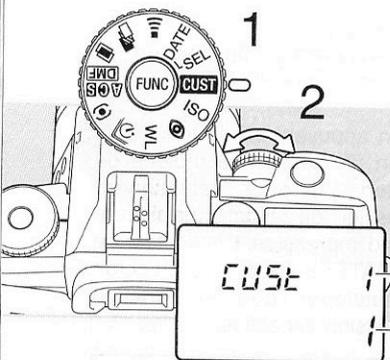


Le format de date peut être modifié par la fonction personnalisable 15 (p. 64). Trois formats de date sont disponibles : année / mois / jour, mois / jour / année et jour / mois / année.

Les données imprimées peuvent être parfois difficiles à lire si le coin inférieur gauche de la photo est une zone très claire ou non uniforme. Ne pas utiliser la fonction dateur si la température ambiante dépasse les limites d'utilisation normales comprises entre 0 et 50°. La date étant imprimée lorsque le film avance à la vue suivante, il arrive parfois que la dernière vue ne soit pas imprimée.

FONCTIONS PERSONNALISABLES

Les fonctions personnalisables permettent de changer les configurations de fonctionnement de l'appareil



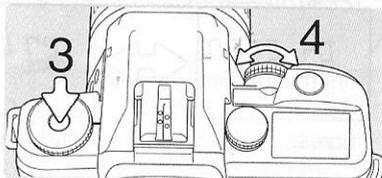
Placer le sélecteur de fonction (1) en position fonctions personnalisables (CUST).

Tourner la molette de sélection (2) pour sélectionner la fonction à modifier. Voir les chapitres suivants pour davantage de détails.

— Fonction personnalisable

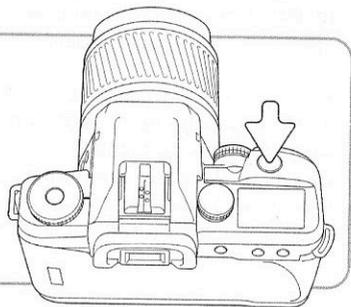
— Réglage

Tout en appuyant sur la touche de fonction (3), tourner la molette de sélection (4) pour changer le réglage de la fonction personnalisable affiché au niveau du compteur de vues.



Notes

Lorsque le sélecteur de fonction est en position fonctions personnalisables, le déclencheur reste actif et il est possible de déclencher. Les autres commandes de l'appareil sont désactivées. Avec la version dateur, le déclencheur reste également actif avec le sélecteur en position DATE.



Fonction personnalisable	Réglage
1 Priorité AF/déclenchement	1 Priorité AF 2 Priorité déclenchement
2 Rembobinage film	1 Automatique 2 Manuel
3 Amorce film	1 Rentrée dans la cartouche 2 À l'extérieur
4 Mémoire DX	1 Sans 2 Avec
5 Déclenchement sans film	1 Possible 2 Verrouillé
6 Touche mémo d'objectif	1 Mémo de la mise au point 2 AF en continu 3 Testeur de prof. de champ
7 Décalage de programme	1 Sans 2 PA (décalage de l'ouverture) 3 Ps (décalage de la vitesse)
8 Touche AF	1 Priorité m.a.p spot. 2 Sélection de la zone AF 3 Commut Zone AF large/ponct.
9 Touche mémo expo (AEL)	1 Par pression maintenue 2 Par pression alternante
10 Illuminateur AF	1 Avec 2 Sans
11 Mesure d'expo au flash	1 ADI 2 TTL
12 Illumination zone AF	1 Indication de mémo. 0,3 sec 2 Indication de mémo. 0,6 sec 3 Sélect. zone AF uniquement
13 Déclenchement sans objectif	1 Verrouillé 2 Possible
14 Déclenchement dos ouvert	1 Verrouillé 2 Possible
15 Format date (vers. dateur)	1 Année / mois / jour 2 Mois / jour / année 3 Jour / mois / année

FONCTION PERSONNALISABLE 1 : PRIORITÉ AF/DÉCLENCHEMENT

La fonction personnalisable 1 offre 2 réglages :

- 1 **Priorité AF** : le déclenchement n'intervient qu'une fois la mise au point effectuée.
- 2 **Priorité au déclenchement** : le déclenchement intervient même si la mise au point n'est pas effectuée. Passer en mode priorité au déclenchement pour photographier des sujets en mouvement. En entraînement continu l'appareil ne refait pas le point entre les vues.

FONCTION PERSONNALISABLE 2 : REMBOBINAGE DU FILM

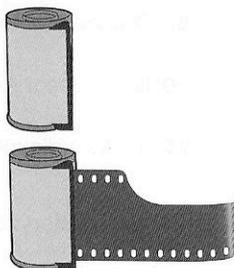
La fonction personnalisable 2 offre 2 réglages

- 1 **Automatique** : le film est automatiquement rembobiné en fin de film.
- 2 **Manuel** : le rembobinage est lancé par une pression sur la touche de rembobinage (p. 29).

FONCTION PERSONNALISABLE 3 : AMORCE FILM

La fonction personnalisable 3 offre 2 réglages

- 1 **Amorce rentrée** : le film est entièrement rembobiné dans la cartouche, amorce comprise.
- 2 **Amorce à l'extérieur** : l'amorce du film reste à l'extérieur de la cartouche en fin de rembobinage. La mise hors tension de l'appareil durant le rembobinage permet de rentrer l'amorce dans la cartouche par remise sous tension de l'appareil après arrêt du moteur de rembobinage.



FONCTION PERSONNALISABLE 4 : MÉMOIRE DX

La fonction personnalisable 4 offre 2 réglages :

- 1 **Sans mémoire DX (Off)**. La sensibilité prise en compte est toujours celle du film DX. Un film non DX est pris en compte pour la sensibilité du précédent film DX.
- 2 **Avec mémoire DX (On)**. La modification de sensibilité d'un film DX est mémorisée pour les films DX identiques suivants. Utile pour exposer successivement plusieurs films poussés par exemple. Pour régler manuellement la sensibilité du film, voir page 58.

FONCTION PERSONNALISABLE 5 : DÉCLENCHEMENT SANS FILM

La fonction personnalisable 5 offre 2 réglages :

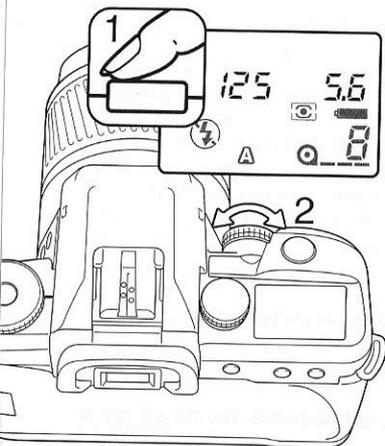
- 1 **Sans verrouillage**. Le déclenchement est possible, même s'il n'y a pas de film dans l'appareil.
- 2 **Avec verrouillage actif**. Le déclenchement est impossible s'il n'y a pas de film dans l'appareil ; "0" clignote dans le viseur et sur l'écran de contrôle lorsque l'on appuie sur le déclencheur.

FONCTION PERSONNALISABLE 6 : TOUCHE MÉMO D'OBJECTIF

Avec les objectifs équipés d'une touche de mémorisation d'exposition, le fonctionnement de la touche peut être personnalisé :

- 1 **Mémorisation du point**. La pression sur la touche de l'objectif mémorise le point.
- 2 **AF en continu**. La pression sur la touche active l'autofocus en continu. Voir page 56 pour davantage d'infos sur les modes AF .
- 3 **Test de profondeur de champ**. La pression sur la touche commande la fermeture du diaphragme à l'ouverture présélectionnée afin de permettre le contrôle de la profondeur de champ (p. 43).

FONCTION PERSONNALISABLE 7 : DÉCALAGE DE PROGRAMME



Le décalage de programme permet de modifier le couple d'ouverture et de vitesse déterminé par l'appareil en programme tout auto et auto. Ceci permet d'imposer un des 2 paramètres sans modifier le niveau d'exposition. En décalage de programme, le mode flash auto est désactivé (p. 24).

Appuyer à mi-course sur le déclencheur (1) pour lancer la mesure d'exposition.

Une fois le couple de paramètre affiché, tourner la molette de sélection (2) pour modifier les paramètres.

La fonction personnalisable 7 offre 3 réglages :

- 1 Off : Le flash auto est activé.
- 2 PA.. : L'ouverture peut être décalée et la vitesse correspondante est automatiquement recalculée pour assurer l'exposition correcte.
- 3 Ps. : La vitesse peut être décalée et l'ouverture correspondante est automatiquement recalculée pour assurer l'exposition correcte.

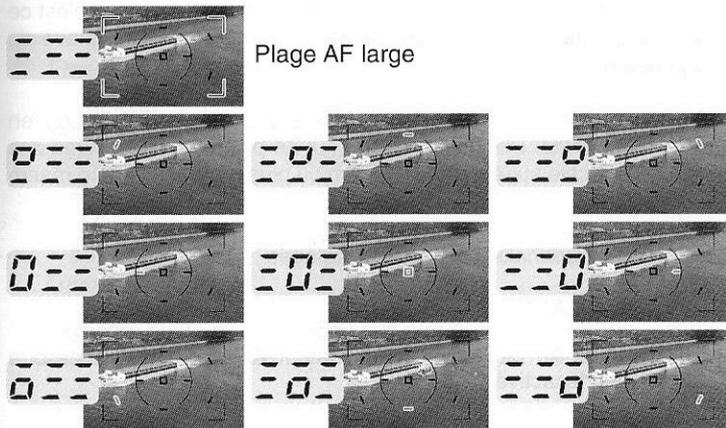
Le fill-flash peut être utilisé quand le décalage de programme est sélectionné, cependant, l'exposition ne peut pas être décalée et dans ce cas, le décalage de programme est annulé lorsque le flash intégré est érigé.

FONCTION PERSONNALISABLE 8 : TOUCHE AF

Le fonctionnement de la touche AF peut être personnalisé :

- 1 Priorité à la zone AF centrale (spot) : La pression maintenue sur la touche AF active la zone AF centrale. Les autres zones AF ponctuelles peuvent être sélectionnées par la molette de sélection. Lorsque la touche AF est relâchée, la zone AF large est réactivée. Voir page 46.
- 2 Sélection d'une zone AF ponctuelle : Il est possible de choisir entre la zone AF large, la zone AF centrale ou l'une des 8 zones AF ponctuelles. Appuyer sur la touche AF et tourner la molette de sélection pour sélectionner la zone souhaitée. La zone reste active après relâchement de la touche. La zone doit ensuite être modifiée manuellement ou en plaçant le sélecteur de mode en position programme tout auto ou programmes-résultats.
- 3 Alternance Zone AF large/centrale : Une pression sur la touche AF permet de commuter entre les deux zones AF.

Sur l'écran et dans le viseur, la zone d'affichage de la vitesse indique la zone AF active lorsque la touche AF est pressée.



FONCTION PERSONNALISABLE 9 : TOUCHE MÉMO D'EXPO (AEL)

Cette fonction personnalisable modifie le fonctionnement de la touche de mémorisation d'expo. La fonction personnalisable 9 offre 2 réglages :

- 1 Pression maintenue : la pression maintenue sur la touche AEL mémorise l'exposition, voir page 44.
- 2 Alternance : une première pression sur la touche mémorise l'exposition. Une seconde pression annule cette mémorisation. La mémorisation reste active tant que la touche n'est pas pressée une seconde fois même après déclenchement.

FONCTION PERSONNALISABLE 10 : ILLUMINATEUR D'ASSISTANCE AF

Le flash intégré fait fonction d'illuminateur assistance. Lorsque la scène à photographier est trop sombre pour que l'autofocus fonctionne, le flash intégré émet une petite salve d'éclairs lorsque le déclencheur est pressé à mi-course afin de fournir l'éclairage nécessaire au bon fonctionnement de l'autofocus.

Une pression sur la touche AF active également cette fonction d'illuminateur AF. La portée de cet illuminateur est d'environ 1 à 5 m. Avec un flash-accessoire monté sur la griffe porte-accessoires, c'est ce flash qui est utilisé comme illuminateur d'assistance AF à la place du flash intégré.

L'illuminateur AF ne fonctionne pas en autofocus en continu ou en mode flash annulé. L'illuminateur AF peut ne pas fonctionner avec des objectifs de focale supérieure à 300 mm ou plus ou avec le zoom macro 3x-1x.

La fonction personnalisée 10 offre 2 réglages :

- 1 Illuminateur AF en service.
- 2 Illuminateur AF désactivé. L'illuminateur AF d'un flash-accessoire n'est pas désactivé.

FONCTION PERSONNALISABLE 11 : MESURE D'EXPO AU FLASH

Le mode de mesure peut être choisi, tant pour le flash intégré que pour un flash-accessoire :

- 1 Mesure au flash ADI. Lorsque le flash fonctionne, la mesure de type ADI ou par pré-éclair TTL est utilisée. La mesure au flash change en fonction du type de flash et d'objectif utilisés, voir ci-dessous : La mesure ADI (Mesure avec intégration de la distance) utilise l'information de la distance du sujet qui lui est fournie par les objectifs de type D en plus de la mesure TTL classique. Avec un flash 5600HS (D), 3600HS (D) et 2500 (D) des flashes- accessoires un pré-éclair de mesure est également utilisé. Avec la mesure ADI le système d'exposition est moins influencé par les conditions d'éclairage de l'arrière-plan de la scène ou par la réflectivité particulière du sujet principal. Le pré-éclair TTL consiste en l'émission d'un pré-éclair qui permet de déterminer précisément la réflectivité de la scène et de contrôler en conséquence la puissance de l'éclair d'exposition.
- 2 Mesure TTL. La mesure TTL au flash contrôle automatiquement la puissance de l'éclair en cours d'exposition. Il n'y a pas d'émission de pré-éclair. Pour utiliser un flashmètre, un thermocolorimètre, ou des filtres neutre, le mode flash doit être réglé en mode TTL

Flash	Objectifs série D	Autres objectifs
Flash intégré	ADI	TTL
Minolta 5600HS (D)* 3600HS (D)* 2500 (D)	ADI (avec pré-éclair)	Pré-éclair TTL
Minolta 5400HS*	Pré-éclair TTL	Pré-éclair TTL
Autres flashes	TTL	TTL

* La synchro haute-vitesse (HSS) doit être activée. Si elle ne l'est pas, la mesure TTL est utilisée.

FONCTION PERSONNALISABLE 12 : ILLUMINATION DE ZONE AF

Pendant la mémorisation d'exposition, la zone AF centrale ou l'une des zones AF ponctuelles sont illuminées pour indiquer la zone où s'est effectuée la mise au point. Ces zones sont également illuminées lors de leur sélection avec la touche AF (p. 46). La fonction personnalisable 12 propose 3 niveaux de réglage :

- 1 Indication de verrouillage du point durant 0,3 sec. La zone AF activée pour la mise au point s'illumine durant 0,3 sec.
- 2 Indication de verrouillage du point durant 0,6 sec. La zone AF activée pour la mise au point s'illumine durant 0,6 sec.
- 3 Indication de sélection uniquement. Les zones AF s'illuminent uniquement lors de l'utilisation de la touche AF.

FONCTION PERS. 13 : DÉCLENCHEMENT SANS OBJECTIF

La fonction personnalisable 13 propose 2 niveaux de réglage :

- 1 Verrouillage. Le déclenchement est possible uniquement si un objectif est monté sur le boîtier.
- 2 Sans verrouillage. Le déclenchement est possible lorsqu'il n'y a pas d'objectif sur le boîtier. Ce réglage est utilisé lorsque le boîtier est monté sur un microscope ou un télescope.

FONCTION PERS. 14 : DÉCLENCHEMENT DOS OUVERT

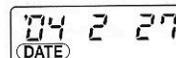
La fonction personnalisable 14 propose 2 niveaux de réglage :

- 1 Verrouillage. Le déclenchement est possible uniquement si le dos de l'appareil est fermé.
- 2 Sans verrouillage. Le déclenchement est possible lorsque le dos est ouvert.

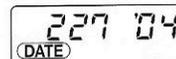
FONCTION PERSONNALISABLE 15 : FORMAT DATE (Version Dateur)

Le format d'impression de la date peut être modifié. La fonction personnalisable 15 propose 3 niveaux de réglage :

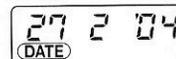
- 1 Année/mois/jour



- 2 Mois/jour/année

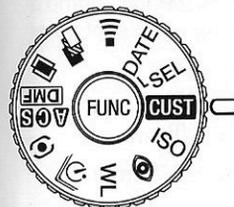


- 3 Jour/mois/année



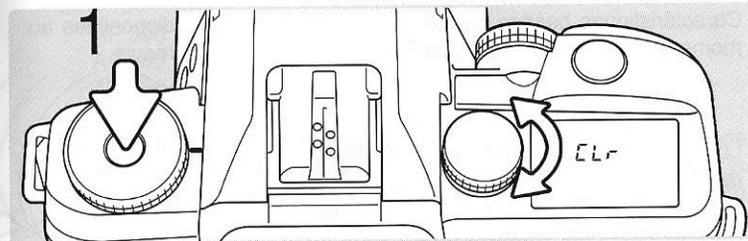
RÉINITIALISATION DES FONCTIONS PERSONNALISABLES

Toutes les fonctions personnalisables peuvent être réinitialisées à leurs réglages par défaut (1). Avec la version dateur, la fonction 15 n'est pas réinitialisée.



L'appareil étant hors tension, placer le sélecteur de fonction en position Fonctions personnalisables (CUST).

Tout en appuyant sur la touche de fonction (1), mettre l'appareil sous tension : l'indication "CLR" se met à clignoter sur l'écran de contrôle pour confirmer l'opération. Relâcher la touche de fonction.



NOTES SUR LES ACCESSOIRES

Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec des objectifs et des accessoires Minolta. L'utilisation d'autres accessoires potentiellement incompatibles peut entraîner des résultats décevants voir provoquer la détérioration de l'appareil ou de ses accessoires.

NOTES SUR LES OBJECTIFS

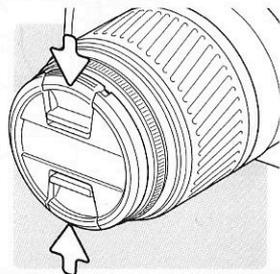
Seuls les objectifs Minolta AF peuvent être utilisés avec cet appareil. Pour connaître la gamme de ces objectifs, contacter votre revendeur Minolta.

Cet appareil est vendu boîtier nu ou avec l'objectif suivant :

AF 28-100 mm f/3,5-5,6 (D)	
Construction	10 éléments en 8 groupes
Angle de champ	75° - 24°
Mise au point minimale	0,48 m
Grandissement maximum	0,25X
Ouverture minimale	f/22-38
Diamètre filtre	55 mm
Dimensions	66 mm (diam.) X 78 mm (L)
Poids	240 g

Caractéristiques basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sujettes à modification sans préavis.

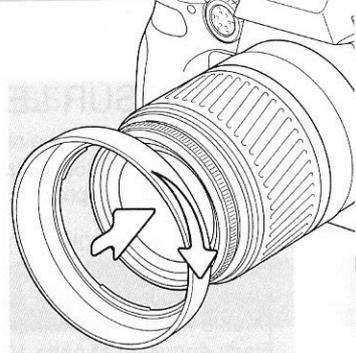
Lorsque l'objectif n'est pas utilisé, toujours remettre en place son capuchon pour protéger la lentille frontale. Appuyer sur les clips latéraux pour l'enlever ou le mettre en place.



Un pare-soleil optimise la qualité d'image en éliminant les reflets parasites latéraux.

Engager le pare-soleil sur la monture à baïonnette de l'avant de l'objectif. Le tourner dans le sens horaire pour le fixer.

Le pare-soleil peut être monté en position retournée lors du transport sans gêner le montage du capuchon d'objectif.



En photo au flash, une ombre portée peut apparaître sur les photos lorsque le pare-soleil fait obstacle à une partie de l'éclair du flash intégré. Cette ombre portée apparaît sous la forme d'un croissant en bas de l'image (vues horizontales) ou sur le côté (vues verticales). Retirer le pare-soleil pour photographier avec le flash intégré.

L'ombre portée peut apparaître avec les objectifs suivants utilisés à leurs focales les plus courtes :

Zoom AF 28-70 mm f/2,8G
Zoom AF 17-35 mm f/3,5G
Zoom AF 28-135 mm f/4-4,5
Zoom AF 28-85 mm f/3,5-4,5

Le flash intégré ne peut pas être utilisé avec les objectifs suivants :

AF 300 mm f/2,8 Apo G(HS)
AF 600 mm f/4 Apo G(HS)
AF 300 mm f/2,8 Apo G(D)SSM

Lors de l'utilisation d'un filtre avec un facteur d'exposition, du limiteur de plage de mise au point ou de la position macro de certains objectifs, la bonne exposition ne peut pas être obtenue avec la mesure ADI au flash ou la mesure par pré-éclair. Régler la fonction personnalisable 11 sur le réglage 2 et régler le flash sur un mode qui n'utilise pas le pré-éclair.

NOTES SUR LES FLASHES-ACCESSOIRES

Avec un flash-accessoire, les témoins de flash du viseur sont les mêmes que ceux utilisés pour le flash intégré (p. 25). Les flashes suivants sont compatibles avec cet appareil :

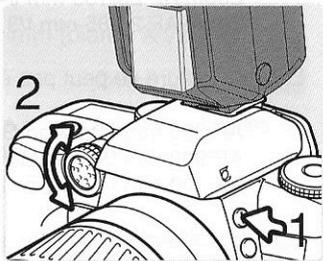
- Flash Minolta 5600HS (D)
- Flash Minolta 3600HS (D)
- Flash Minolta 2500 (D)
- Double-flash Macro Minolta 2400
- Flash annulaire Minolta 1200

Pour davantage d'infos sur ces flashes, contacter votre revendeur.

Tous les flashes Minolta i, si, HS et le flash SF-1 du Vectis sont compatibles avec cet appareil. L'adaptateur FS-1100 est nécessaire pour monter des flashes de la série AF (4000AF, 2800AF, 1800AF, et flash macro 1200AF). Avec le FS-1100 le mode flash est réglé en fill-flash et l'illuminateur AF est annulé. Les flashes série X et les flashes d'autres fabricants ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.

Le mode flash d'un flash-accessoire peut être sélectionné à partir de l'appareil.

Appuyer et maintenir la touche flash (1) et tourner la molette de sélection (2) pour sélectionner le mode. Relâcher la touche pour valider. Le mode flash qui s'affiche sur l'écran de contrôle.



Les flashes-accessoires suivants peuvent être utilisés sur cet appareil :

- Sabot détaché OS-1100
- Câble OC-1100
- Adaptateur de prise synchro

SYNCHRO HAUTE-VITESSE (HSS)

Cet appareil est compatible avec la fonction de synchro-flash haute vitesse (HSS) accessible avec les flashes Minolta 5600HS (D) et 3600HS (D). Cette fonction permet d'utiliser toutes les vitesses de l'appareil jusqu'à 1/2000s en photo au flash.

Monter un flash Minolta sur la griffe porte-accessoires. Régler le flash en mode HSS. Lorsque la vitesse de synchro est plus rapide que 1/90 s, l'indicateur de synchro haute-vitesse (H) s'affiche sur l'écran de contrôle et dans le viseur.



CONTRÔLEUR IR-1N

L'appareil peut être définitivement endommagé s'il est utilisé avec le contrôleur de flash sans cordon IR-1N.

Les indications de ce mode d'emploi font référence à des produits disponibles au moment de son impression. Contacter votre revendeur pour davantage d'informations sur des produits mis sur le marché ultérieurement.

EN CAS DE PROBLÈME

Contactez votre SAV Konica Minolta si les solutions données ci-dessous ne résolvent pas votre problème ou si le problème est récurrent.

Problème	Cause	Solution
Le système autofocus ne fonctionne pas lors de la pression à mi-course sur le déclencheur.	Une situation particulière de mise au point empêche le système AF de faire le point (p. 22).	Mémorisation du point (p. 23) ou mise au point manuelle (p. 48).
	L'appareil est réglé sur mise au point manuelle.	Appuyer sur le sélecteur AF/MF.
Déclenchement impossible.	Le sujet est trop proche.	Vérifier la distance de mise au point minimale de l'objectif.
	La mise au point n'est pas effectuée.	Mémorisation du point (p. 23) ou mise au point manuelle (p. 48).
Le flash émet un éclair lors de la pression à mi-course sur le déclencheur.	L'appareil est monté sur un microscope ou un télescope.	Régler la fonction 13 sur 2.
	Le flash est en fonction illuminateur d'assistance AF.	Pour désactiver l'illuminateur, régler le flash sur flash annulé ou régler la fonction 10 sur 2.
L'image est floue.	Le flash n'a pas fonctionné et la vitesse était lente.	Utiliser fill flash, un trépied, ou un film plus sensible.

Les photos prises au flash sont sombres.

Le sujet est en dehors de la portée du flash.

Vérifier la portée du flash.

Avec le flash intégré, la partie inférieure de l'image est sombre.

Ombre portée due à la présence du pare-soleil ou sujet à moins de 1 mètre.

Enlever le pare-soleil. Pour empêcher l'ombre portée, la distance entre le sujet et l'appareil doit être au minimum d'un mètre.

Err s'affiche sur l'écran de contrôle.

Retirer les piles. Les remettre en place après avoir éteint puis allumé l'appareil. Si le fonctionnement normal n'est pas restauré ou s'il y a toujours un dysfonctionnement de l'appareil, contacter le SAV Konica Minolta.

ATTENTION : si le film n'a pas été rembobiné, l'ouverture du dos entraînera le voilage du film; utiliser une housse de changement de film, se placer dans une chambre noire, ou placer l'appareil sous une épaisse couverture.

Pour retirer le film de l'appareil en cas de dysfonctionnement, procéder de la manière suivante :

1. Mettre l'appareil hors tension.
2. Placer le sélecteur de fonction sur ISO.
3. Remettre l'appareil sous tension tout en appuyant sur la touche de fonction et sur la touche de mémorisation. Le moteur d'entraînement du film se met en marche durant une seconde afin de déverrouiller le dos de l'appareil. Celui-ci peut donc être ouvert. Une fois le dos ouvert, détacher doucement le film de l'axe de bobinage et le rembobiner dans la cartouche.

Contactez le SAV Konica Minolta.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

CONDITIONS D'UTILISATION

- Cet appareil peut être utilisé par des températures de -20° à 50°C.
- Ne jamais le soumettre à des températures très élevées en le laissant dans la boîte à gants d'un véhicule exposé au soleil par exemple.
- Par basse température, l'écran ACL peut être lent à réagir. Il peut être sombre par température ambiante élevée, mais revient à un aspect normal dès que la température redevient tempérée.
- Cet appareil n'est ni étanche ni tous temps. Le protéger ainsi que l'objectif s'ils sont utilisés sous la pluie.
- Ne pas l'exposer à une forte humidité.
- Lorsque l'appareil doit être transféré d'un extérieur froid et humide vers une pièce chauffée, le placer dans un sac en plastique afin d'éviter la formation de buée sur les lentilles. Attendre que l'appareil soit revenu à la température de la pièce pour le sortir du sac.
- En fonction des conditions de rangement, le témoin d'usure des piles peut parfois apparaître avec des piles neuves. Mettre l'appareil hors/sous tension plusieurs fois pour rétablir un affichage normal.
- L'autonomie des piles diminue avec la température. En environnement froid il est recommandé de conserver les piles séparément de l'appareil dans un endroit chaud comme une poche intérieure. Une fois réchauffées, les piles peuvent recouvrir une partie de leur potentiel.

RANGEMENT

Pour un rangement de longue durée :

- Mettre en place tous les capuchons.
- Ranger l'appareil dans un endroit frais et sec, bien aéré à l'écart de produits chimiques, comme les boules anti-mites, et de la poussière. Pour de longues périodes, placer l'appareil dans un sac étanche avec un sachet de dessicant.
- Faire fonctionner l'appareil de temps en temps.
- Vérifier son bon fonctionnement avant de l'utiliser à nouveau après une longue période d'inutilisation.

NETTOYAGE

- Si l'appareil ou la lentille de l'objectif sont sales, les essuyer doucement avec un chiffon propre et sec. S'ils ont été en contact avec du sable, souffler les grains avec une soufflette. Ne pas essuyer les grains de sable car ils pourraient rayer l'objectif ou la carrosserie.
- Pour nettoyer une lentille, souffler d'abord les éventuels grains de poussière ou de sable puis essuyer doucement la lentille avec un chiffon spécial optiques. Si nécessaire, utiliser un liquide nettoyant pour objectifs.
- Ne jamais verser directement le liquide nettoyant sur la lentille.
- Ne jamais toucher l'intérieur de l'appareil, particulièrement l'obturateur et le miroir, vous pourriez compromettre leur alignement et leur mouvement.
- Les poussières sur le miroir n'affectent pas l'exposition mais la mise au point. Utiliser un pinceau soufflant pour les évacuer.
- Ne jamais utiliser d'air comprimé pour nettoyer l'intérieur de l'appareil photo ; cela risquerait d'endommager les composants internes sensibles.
- Ne jamais utiliser de solvants pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas poser les doigts sur la lentille.

AVANT UN ÉVÉNEMENT IMPORTANT

- Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil, ou effectuer des photographies test avant un événement ou un voyage.
- Konica Minolta ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable du mauvais fonctionnement de l'appareil.

QUESTIONS ET SAV

- Si vous avez des questions concernant cet appareil, contactez votre revendeur ou le SAV Konica Minolta de votre région.
- Avant d'envoyer l'appareil pour réparation, contactez le SAV Konica Minolta pour suivre leurs instructions.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type :	Reflex 24x36 avec flash intégré, exposition automatique, et autofocus avec anticipation.
Monture d'objectif :	Baïonnette Minolta type A (Autofocus)
Viseur :	Reflex en toit à miroirs, 90 % de champ couvert. Grandissement : 0,7x
Obturbateur :	Plan focal à défilement vertical contrôlé électroniquement.
Vitesses :	30 à 1/2000 s, pose longue (bulb)
Synchro flash :	1/90 s
Mise au point :	Système TTL à détection de phase, ligne de capteur CCD de type croisé à mesure multiple. Modes autofocus et mise au point manuelle.
Plage de sensibilité AF :	IL -1 à IL 18 (pour 100 ISO)
Illuminateur AF :	Intégré, portée de 1 à 5 m. Automatique en faible lumière et pour les sujets à faible contraste.
Modes autofocus :	Vue par vue, continu, sélection automatique, et mise au point manuelle directe (DMF).
Exposition :	P, PA, Ps, A, S, M, et 5 modes programmes-résultats (Portrait, Paysage, Rapproché, Sports, Portrait de nuit)
Mesure :	Mesure TTL, mesure directe TTL au flash.
Cellule :	En lumière ambiante : cellule au silicium à 14 segments en nid d'abeilles. Au flash : cellule au silicium à 4 segments.
Plage de mesure :	Mesure sur 14 segments : IL 1 à IL 20, Mesure spot : IL 4 à IL 20 (pour 100 ISO, objectif f/1,4)
Réglage de sensibilité :	Automatique : 25 à 5000 ISO (films codés DX) Manuel : 6 à 6400 ISO par 1/3 de valeur. Flash : 25 à 1000 ISO.

Chargement du film :	Automatique
Rembobinage :	Automatique et manuel.
Compteur de vues :	Indique le nombre de vues réalisées.
Nombre guide du flash :	16 (pour 100 ISO, en mètres)
Couverture :	28 mm de la focale d'un objectif
Alimentation :	2 piles lithium CR2
Autonomie des piles :	

	Condition A		Condition B	
Flash	20 °C	-10 °C	20 °C	-10 °C
0 %	30 films	24 films	45 films	35 films
50 %	14 films	11 films	18 films	14 films
100 %	9 films	7 films	11 films	9 films

Basé sur des films de 24 vues au rythme de deux films par mois. L'autonomie des piles varie en fonction des conditions d'usage.

Condition A : objectif Minolta 28-100 f/3,5-5,6 mis au point trois fois depuis l'infini jusqu'à 2 m et déclencheur maintenu enfoncé à mi-course pendant dix secondes avant chaque déclenchement.

Condition B : objectif Minolta 28-100 f/3,5-5,6 mis au point depuis l'infini jusqu'à 2 m et déclencheur maintenu enfoncé à mi-course pendant cinq secondes avant chaque déclenchement.

Dimensions :	135,0 (L) x 92,0 (H) x 66,5 (P) mm
Poids :	375 g sans les piles.

Caractéristiques et accessoires basés sur les informations disponibles au moment de l'impression et sujets à modification sans préavis.



KONICA MINOLTA

KONICA MINOLTA CAMERA, INC.

©2003 Konica Minolta Camera, Inc.

selon la Convention de Berne et la convention Universelle sur le Copyright.



9222-2166-13 P-A312

Printed in Japan